DIASABRA 13 JANUARI 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

DESTRUCCION

Histerica-mente a yama warda di polis pa Spanner

A haya 16 persona cu a sobrevivi e naufragio venezolano na Corsou



ORANJESTAD(AAN)—Segun informacion di parti autoridadnan venezolano ayera, publicapa El Universal, na Corsou a localiza 16 persona cu a sobrevivi e naufragio di e lancha venezolano cu a dal contra barancanan na costa di Corsou Diaranzon, lagando por lo menos 4 morto, segun autoridadnan venezolano.

"Nos tin caba 11 persona kendenan familia a confirma cu nan ta na bida", segun Gregorio Montaño, director di Proteccion Civil (PC)

El a informa tambe cu e personanan aki ta scondi debi cu nan a drenta e isla na forma ilegal.

Montañop a splica cu polis di Corsou tin cinco otro sobreviviente di e naufragio deteni. Dos di nan ta den un centro di salud debi na lesionnan cu nan a sufri na momento cu e lancha tabata zink.

El a detaya cu autoridadnan venezolano a logra identifica tres di e cuatro cadavernan haya diaranzon despues di e desgracia – nan ta di 22 pa 24 aña di edad—danki na fotonan cu polis di Corsou a saca y cu nan a wordo identifia di parti nan familia.

"Polis di Corsou a haya ayera curpa di un di cinco pasahero", segun vocero di polis di Corsou Reginald Huggins.

E lancha a sali diamars anochi for di San Jose de la Costa, estado Falcon, cu mas o menos 30 persona y a naufraga diaranzon ora cu el a dal contra barancanan cerca di entrada di un laguna na Koraal Tabak, Corsou.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Venezuela no ta habri frontera aereo y maritimo ainda

Documento relaciona cu palabracionnan mester wordo firma prome pa tur envolvi



ORANJESTAD(AAN)--Ayera a tuma luga e reunion cu Gobierno di Aruba a sugeri pa asina yega na solucionnan pa e situacion cu a surgi na momento cu Venezuela a tuma unilateralmente e decision pa cera e fronteranan aereo y maritimo causando un molestia hopi grandi pa esnan cu a keda pega eynan y nan famia. Prome Ministro Evelyn Wever Croes a duna di conoce ayera den un conferencia di prensa, cu tabata un reunion bastante intenso sinembargo e meta ta pa normalisa e relacionnan entre e islanan y Venezuela.

Prome Minister despues di e reunion aki a duna un declaracion pa informa e resultado di e encuentro aki cu den su mes un palabranan tabata uno den un esfera hopi positivo, yen di entusiasmo y constructivo. Varios tema a wordo trata y segun Prome Minister a cubri practicamente tur e discrepancianan cu a conduci na e escalacion di e situacion actual.

E tema di contrabando di productonan cu Venezuela ta considera cu no por wordo exporta a wordo cubri. A haci palabracionnan di reglanan cu ta conta pa importacion pa e diferente paisnan.

Prome Minister a indica cu e tema di e pasaheronan cu ta keda pega na Venezuela tabata un tema di hopi prioridad na unda a yega na palabracionnan riba esaki tambe.

E reunion a conclui na unda partidonan a yega na un documento den un "draft" cu cada partido lo hiba nan cas pa discuti y pa e declaracionnan of acuerdonan aki wordo firma mas pronto posibel.

A haci palabracionnan riba loke nos ta yama "vervolgtraject", e trayecto cu mester sigui ainda. Riba e tema di aduana ya tin palabracionnan cu a wordo haci caba y lo continua e siman nos dilanti. Prome cu esaki, Gobierno di Aruba ta spera cu lo firma e documento cu e palabracionnan aki den e proximo dianan nos dilanti pa asina e medidanan impone pa Venezuela wordo lanta.

Prome Minister a indica cu mientras cu esaki no wordo firma, sancionnan lo keda na vigor. Esaki kiermeen cu e medidanan di Venezuela di cera trafico aereo y maritimo entre Venezuela, Aruba, Bonaire y Corsou ta keda vigente pero si e delegacion di Venezuela a haci e promesa cu nos hendenan lo no keda pega na Venezuela.

Casonan di Syfilis cerca muchanan di 12 of 13 aña ta resalta

- Malesa por ta causa door di Gangbanging
- Tambe door di droga e muchanan y tene relacion
- Relacion cu hendenan mayor di edad tambe ta un causa Pag 10

SATEX AGENCIES
Seroe Blanco 8Y - Warehouse
WAREHOUSE SALE
AWE DIASABRA • 9:00AM. - 1:00PM.
Dilanti di edificio di Economic Center na e parkeerplaats.

Homber cu problema mental a causa panico na Biblioteca Nacional

- E no tabata bisti mucho bon y a preocupa y spanta trahadornan
- E tabata actua masha straño mes
- Polis a reconoce como un persona cu problema mental Pag 7



Ademas di representantenan di Corsouw y medionan di Corsou y Venezuela

Delegacion di Venezuela ta na Aruba





ORANJESTAD(AAN): --- Diabierna merdia un delegacion miembronan di gobierno venezolano a yega Aruba pa bin atende cu gobierno di Aruba riba cierto situacionnan cu a presenta.
Manera ta conoci, Gobierno venezolano a prohibi salida y/of entrada for di espacio aereo y maritimo, pa cual motibo a trece un preocupacion pa gobierno di Aruba. Awor un delegacion di Venezuela a yega y ademas tin miembronan di gobierno di Corsou presente.
Na bestuurskantoor lo tuma luga un reunion na bestuurskantoor.
Gobierno di Aruba y di Corsou lo reuni cu miembronan di gobierno di Venezuela y for di eynan lo tende mas despues kico tabata e resultado di e reunion aki.
Ta trata aki di un delegacion basta grandi. Tambe tabata tey presente miembronan di media venezolano, pa asina haci e cobertura tambe pa loke ta e bishita di miembronan di gobierno di Venezuela cu ta bin reuni cu miembronan di gobierno di Aruba.
Un cantidad di polis tabata presente pa warda e delegacion sali pa subi auto, pa asina nan move bay direccion di e lugar di reunion
Riba e ruta for di aeropuerto pa e area di reunion, por a mira autonan di polis cu zwaailicht, sperando e momento pa haci e caminda liber pa e delegacion por pasa libremente, mientras cu tabatin varios brommer di polis para pafo.
Segun un di e miembronan di delegacion, ta pone algun asunto di caracter politico cu nan kier defini y una bes discuti, cu lo tin noticia hopi positivo pa ambos pais.
Entre otro tey e gobernador di Falcon licenciado Victor Car, vice canciyer pa asunto di Europa ingeniero Ivan Giel, minister di Minas, Victor Cano, Minister di Comercio Exterior Jose Gregorio Bien Masmoray tambe vice minister di Interior y Husticia, Alexos Escalona kende ta parti di e delegacion. Raul Licausi, kende mester tabata tey den e delegacion mes no tabata tey presente, y mester a ocupa di un otro compromiso, pero si relaciona cu e situacion.
E idea ta pa tin un salida faborabel pa ambos pais y cu esaki por permiti sosteniendo e relacionnan historico cu nan tin cu e islanan.
Preocupacion
Posiblemente cu awe mes por soluciona tur cos. Nan tin tur boluntad pa esaki. Esaki ta un invitacion concensual y tabata importante pa Venezuela ta na Aruba.
Parti di e discusion ta e contrabando, segun e representantenan di gobierno Venezolano.

Relaciona cu situacion cu Venezuela;

Esaki ta bon momento pa aclarea cualquier diferencia

ORANJESTAD(AAN)--- Interesante e reunion entre representantenan di gobierno di Venezuela, di Corsou y di Aruba ta, pasobra ta hopi hende, den e caso aki, comercio entre otro, ta comentando, famianan tambe ta comentando riba e decision cu a wordo tuma, caminda cu ta prohibi trafico maritimo y aereo entre e islanan y Venezuela. Pesey mes e interes di gobierno di Corsou. Nan tambe tey, hunto cu dos minister. Media di Corsou tambe tey presente na Aruba pa asina haci cobertura pa loke ta e informacionnan cu mester tuma luga relaciona cu e situacion cu ta presente awor aki, caminda naturalmente esaki ta afecta entre otro nos isla, Corsou, principalmente pa loke ta e parti maritimo sigur, e parti aereo. Tabata tin varios yiu di tera cu tabata pega na Venezuela, cu finalmente, hopi di nan a cuminsa yega Aruba bek. Esaki tabata un bon momento pa e gruponan aki pa aclarea cualkier diferencia cu por ta existi relaciona cu e situacion.
Segun un di e miembronan di delegacion, ta pone algun asunto di caracter politico cu nan kier defini y una bes discuti, cu lo tin noticia hopi positivo pa ambos pais.



Premier Wever-Croes a informa Secretario di Reino encuanto situacion financiero di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Señora Evelyn Wever-Croes, Minister di Finanzas Xiomara Ruiz-Maduro y Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a reuni awe mainta cu Secretario di Reino Hulandes, Raymond Knops na Bestuurskantoor. Enfasis di e bishita di Secretario Knops primeramente ta pa cera conoci cu Gobierno nobo di Aruba. Pero tambe pa ta altanto di e situacion financiero di nos pais.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu e reunion aki tabata di sumo importancia pa nos pais na unda a informa Secretario Knops riba e situacion financiero real di nos pais. Tambe Gobierno a informe con leu ta cu e plannan pa trece Aruba back riba e trayectoria con pa yega na un presupuesto sostenibel y saludabel. Un presupuesto sin deficit sino cu surplus.

Hulanda a concede Aruba mas espacio pa prepara e plan pa yega na presupuesto balansa pasobra Gobierno kier cumpli cu palabracionnan haci y bay na un Aruba cu un situacion financiero sano sin deficit teniendo espacio tambe pa haci inversionnan. Aruba a sinti e resultado ora cu inversion den cuido social ta worde neglisha cu e morto di dos criatura, y esaki Gobierno no kier pa bolbe pasa. Nos a mira inversionnan di e gobierno anterior cu a inverti den caretera mas tanto. Pero awo ta falta di inversionnan den e ser humano, den enseñansa, den salubridad entre otro. Esaki ta un tema



tambe cu a capta atencion di Secretario di Reino na unda cu Gobierno a mustr'e cu ta trahando riba un plan di crisis social.

Gobierno a informa sr. Knops tambe con a encontra Gobernacion. E forma con no tabata tin un traspaso na unda cu basicamente a worde sabotea pa cuminsa traha y con tur dia ainda Gobierno ta hayando sorpersanan di decisionnan inadecua cu Gobierno anterior a tuma. Riba esaki, Prome Minister a informa sr. Knops cu Gobierno lo percura pa den futuro esaki no pasa mas den un traspaso di Gobierno, na unda lo introduci reglanan y protocolnan pa asina e traspaso bay den un forma ordena.

E crisis di e situacion di Venezuala tambe tabata un tema cu a haya atencion den reunion cu Secretario Knops cu a conduci na e tema di preocupacion cu tambe a worde trata ta si den e caso cu bin un crisis na Venezuela y hopi hende sali y kier yega Aruba, lo bira algo cu Aruba so lo no por carga na unda Reino lo mester saca un man pa yuda. Y si no atende cu e tema aki apropiadamente, e lo refleha malo pa henter Reino.

Prome Minister a informa tambe cu Aruba kier mantene un bon relacion den Reino a base di madures y respet mutuo na unda cu nos mes lo atende cu nos asunto y problemanan y percura pa nos tin solucionnan structural y unda cu di berdad tin mester, nos lo acudi na Hulanda pa ayudo.

Prome Minister a enfatisa cerca Sr. Knops cu Gobierno aki ta un Gobierno nobo cu vision nobo y lo kier concentra riba dos pilar importante. Nos kier un finanzas publico saludabel y na ordo. Nos kier bon gobernacion, di ordo y respet pa asina nos pone e ser humano central.

Despues di a delibera pa basta tempo

Edificio di ex Colegio Frere Bonifacius lo wordo traspasa pa Universidad di Aruba

ORANJESTAD (AAN): Pa hopi tempo caba e edificio unda cu St. Dominicus College, cu despues a bira Colegio Frere Bonifacius tabata manera un sumpiña den wowo di e bisiñanan.

Despues cu e scol a muda bay otro un otro localidad, e edificio a keda bashi. Un edificio bashi tabata e luga ideal pa adictonan ambulante invadi e luga. E adictonan ambulante a bira un molester grandi pa e bisiñanan, hasta pa e mesun seournan, ya cu ni e conbento di e seournan, e adictonan ambulante no ta respeta mas. Durante e gobernacion anterior, minister di husticia e tempo ey, Sr. Arthur Dowers, como tambe minister di Enseñansa den gobierno di Mike Eman II, a 'turn the blind eye'pa e situacion aki. Es decir, tanten cu e no ta forma un molester pa nan directamente, manera nan ta bisa na Hulandes, nan a "laat de boel maar waaien".

Cuanto biaha no a yama polis pasobra cu e adictonan ambulante a cende un candela eyden of Gele Koorts en Muskietenbestrijding mester a bin fumiga, pa motibo di criadero di sangura eyden?

Tur esunnan concerni den e caso aki, tanto minister di Husticia cu mester a zorg pa busca un solucion pa e



adictonan ambulante, como e minister di enseñansa, cu mester a busca un solucion pa e edificio, no a worry pa tuma un decision pa cu e situacion aki. Tur hende a haci mescos cu nan nanishi ta sangra, a bira nan cara otro banda, y sigui hunga "mooi weer", tur cos tabata wordo pusha den background y aparenta cu tur cos tabata briya.

Entre tanto, Aruba a bay urnanan electoral, caminda cu Aruba a conoce un gobierno nobo. E gobierno di gabinete Evelyn Wever- Croes tin actualmente net 6 siman cu nan a sinta y ya caba tin un solucion pa nos sistema di enseñanza cu tambe a bay atras. Minister di Enseñanza actual drs. Rudy Lampe a informa cu despues di a delibera pa basta tempo, gobierno a yega na e decision di traspasa e edificio pa Universidad di Aruba. Segun drs. Lampe, e decision aki no a wordo tuma ad- hoc, es decir, e no a wordo tuma den pura, sin pensa y delibera ariba esaki, Al contrario, tabata di basta deliberacion cu gobierno a yega na e decision aki ya cu segun e minister di Enseñansa, e renobacion di e edificio lo bay costa demasiado placa, y esaki ta fondonan cu gobierno no ta dispone di dje actualmente.

Cu traspaso di e edificio y e tereno, Universidad di Aruba lo por expande mas, mirando cu e edificio actual a bira chikito.

Asina tambe, e nachtmerrie aki ta pasa pa pasado, unda cu porfin a yega na un solucion pa e problematica di adictonan ambulante cu a invadi e edificio aki.

A declara acuerdonan ehecuta den periodo demisionario di Gobierno anterior como 'nietig'

Cada ciudadano merece oportunidad igual pa bin na remarca pa tereno, cas of kiosko

ORANJESTAD (AAN): Minister Otmar Oduber durante di Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba cu a tuma luga diahuebs, a amplia riba entre otro e situacion di terenonan otorga pa Gobierno anterior den periodo demisionario. 'Nos a tuma tempo pa analisa tur documentonan, acuerdonan y contractnan cu a wordo firma den e periodo demisionario di Gobierno. Conseheronan huridico a mustra cu Gobierno no mester a tuma decisionnan cu por perhudica e maneho di e Gobierno cu ta bin na turno.

Consecuentemente, tur e acuerdonan (overeenkomsten) cu a tuma luga pa loke ta e otorgamento di kioskonan na Welcome Plaza cu a wordo firma riba 7 di november 2017 door di e Gobierno anterior ta wordo declara 'nietig' como cu esakinan no ta conforme reglanan y leynan cu tin. Mescos ta e caso cu diferente huurgronden cu a wordo firma door di e Gobierno anterior unda cu ta otorga personanan entre 20 pa 40 mil meter cuadra, cual ta bay ful contra e situacion actual cu tin pa loke ta necesidad di tereno pa por ehempel desaroyo agricultural y pa cria di bestia. Hopi persona ta buscando un pida tereno pa por eherce nan ofishi/hobby. E maneho cu colega Minister Chris Romero a anuncia ta uno pa haci di sec-



tor primario un pilar economico adicional na Aruba. Esaki lo wordo perhudica cu e decisionnan tuma pa loke ta tereno door di Gobierno anterior. Tur e acuerdonan aki (mas cu 20) lo ricibi carta indicando cu ta declaranan 'nietig' mirando cu e otorgamento a wordo duna den un periodo di despedida di e Gobierno anterior. Minister Otmar Oduber a sigui splica cu mescos a tuma luga pa loke ta e casnan y terenonan na Colony/ Sero Colorado. Cu tambe den e mesun periodo aki un cantidad di hendenan cu no a pasa e proceso debido cu ta defini na DIP pa bin na remarca pa e casnan aki, a ricibi esakinan. E personanan aki lo wordo mustra riba e situacion cu a bay robes, pa duna nan e oportunidad di aplica di nobo segun reglanan di e departamentonan concerni. Pa Gabinete Wever – Croes, ta importante pa un y tur den comunidad tin derecho igual pa bin na remarca pa sea e ta un huurgrond, kiosko, cas, entre otro.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di: Jossy Mansur

Awe cu noticianan internacional ta yen di e criminal di guera, Mengele, corda cu e cazador di criminalnan di guera Nazi mas famoso na mundo ta Simon Wiesenthal.

E estrecho cu ta separa Alaska di Siberia ta e Estrecho di Bering. Logicamente e Estrecho di Bering ta separa Merca di Rusia.

Bo tabata sa cu Rey Farouk I tabata e Rey di Egipto durante e guera cu Israel na aña 1948?

Madame de Stael: "Mas mi sa di ser humano, mas mi ta gusta cacho".

Fabula: Un oso masha golos a tuma un colmena de abeha y a cuminza come e miel rico cu tabata tin aden. Pero al instante asina hopi abeha a baha riba e oso cu e si e no a huy nan lo a caba cune. --Esta un cuminda caro-- el a bisa ora cu e tabata lembe e heridanan di e picaduranan di abeha. Moraleha? Hopi ta paga pasobra nan no sa, ora cu nan kier apodera pa medio di forza di e cosnan di otro, ki dia nan lo paga pe.

E clompi di oro mas grandi haya na mundo a pisa 7,560 ons, o sea 472 liber y mey! El a ser haya na Australia na aña 1872.

Moliere: "Virtud na mundo semper ta ser persegui; e envidiosonan ta muri, pero envidia no".

Un dinamo ta un sorto di generador di electricidad cu ta produci coriente directo.

Increible: Dentistanan activo na Japon den e epoca Medioeval tabata saca diente di nan pacientnan cu nan dedenan!

Na Aruba, un 'tutu' ta algo desastroso, pero bo sa kico e mesun palabra ey kier meen den mundo di balet? E ta un falda usa pa e bailarinanan femenino na 1832. E tin tres forma: e romantico, e clasico y e horizontal.

Si e Rio Nilo ser poni na Merca e lo core for di New York te Los Angeles.

Bo sa ken a pinta e famoso cuadra "E Cabayero Cu ta Hari" (The Laughing Cavalier? E ta e mihor obra di Frans Hals (1581-1666), kizas e pintor Hulandes di cara y curpa mas grandi y famoso despues di Rembrandt.

Paralelo 38 ta e frontera cu ta separa Noord y Zuid Korea, segun determina na e Conferencia di Potsdam entre e aliadonan victorioso na final di Segunda Guera Mundial, na 1945.

Monty Stratton tabata e pitcher di Major League Baseball cu a perde su pia y asina mes a continua cu su carera como pitcher. Un pelicula a ser traha riba su bida y James Stewart a hunga e papel di Stratton.

E nombernan di e integrantenan di e Tres Mosketeronan ta Athos, Porthos y Aramis, den e famoso novela di Alejandro Dumas.

Den mitologia Griego "Alicandro" tabata e yiu di e Rey di Molosia (Epiro). Zeus a transforme den un pahra hunto cu su familiarnan, y asina a scapa nan di muri na man di bandidonan.

Aeropuerto di Aruba a bira e prome facilidad di Preclearance Mericano cu proyecto piloto di "Facial Biometrics Entry"



ORANJESTAD (AAN): Cuminsando e siman aki U.S. Customs and Border Protection (U.S. CBP) a duna inicio na un proyecto piloto unda ta haci uso di e sistema biometrico na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (Aeropuerto di Aruba). E lo ensera e uso di tecnologia di reconocimento biometrico facial pa verifica e identidadnan di e biaheronan cu ta bay back pa Merca for di Aruba. E proyecto piloto lo worde getest cu pasaheronan riba e buelo di Delta pa John F. Kennedy International Airport, cu ta opera diariamente.

Despues di e implementacion exitoso door di U.S. CBP di e proyecto piloto di reconocemento biometrico na diferente aeropuerto Mericano, U.S. CBP a scohe aeropuerto di Aruba como e prome aeropuerto pafo di Merca pa haci e test di e tecnologia di reconocimento biometrico facial. Mescos cu e implementacionnan anterior di e tecnologia aki, pasaheronan ta ancioso pa participa den U.S. CBP su proceso di entrada/salida inovativo.

"Nos ta hopi contento cu U.S. CBP a scohe pa haci e proyecto piloto di e tecnologia aki na Aeropuerto di Aruba. Nos a haci uso di e tecnologia aki e ultimo añanan na diferente punto di control di frontera na aeropuerto, y e proyecto piloto aki lo ta instrumental pa hiba nos aeropuerto na e siguiente nivel di seguridad y servicio na e pasahero; y pone nos riba e rumbo pa bira un di e mihor aeropuertonan cu ta ofrece U.S. pre-clearance.

Nos experiencia cu e sistema biometrico tabata hopi exitoso den pasado y nos ta ansioso pa por traha den colaboracion cu U.S. CBP riba e proyecto piloto, y nos ta spera cu nan lo ta exitoso den implementa e tecnologia aki den su totalidad," asina CEO di Aruba Airport Authority N.V., Sr. James Fazio a bisa.

HOOTERS®
MAKES YOU HAPPY!
We're HIRING!
* LINE-COOK (FULL / PARTIME)
* COOK - HELPER (FULL / PARTIME)
EVERYONE LOOKS GOOD IN ORANGE
Fun Atmosphere, Flexible Hours & Great Pay
APPLY IN PERSON
J.E Irausquin Blvd, South Beach Center
Palm Beach
For additional information call: 582-0041

AWE

LOTTO 5

Afl. 1.350.000,-

Selecta:

Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

Multi Draw:

Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 x2 03 12 15 24 33 x3

03 12 15 24 33 x4 03 12 15 24 33 x5



Combo: Puntra bo rebendedo pa opcionan di combo.

www.lottoaruba.com

LOTTO Cambiando bida...

Segun Minister Otmar Oduber, cu e fondo aki por drenta tur caretera na Aruba

Placa di nummerplaat ta bay den un "centrale pot" di gobierno



ORANJESTAD (AAN): Tocante e fondonan cu gobierno ta ricibi di nummerplaat di belasting, originalmente a wordo crea pa mantencion di camindanan na Aruba. Sr. Otmar Oduber, minister di Infrastructura ta elabora ariba esaki.

Tradicion ultimo añanan ta cu e fondo ta bay den un centrale pot y gobierno ta esun cu ta dicidi ariba dje. Si coy 70 ariba 250 , cual ta barata, ya cu e trucknan ta paga hopi mas cu esey. E ora ta papia di un presupuesto di rond di 8 pa 9 miyon florin pa aña.

Cu e fondo aki por drecha tur e careteranan di Aruba. Despues cu caba di 'haal in' e atraso cu tin, cu por dura 5 aña, por mantene nos camindanan.

Mester bay yega na un decision, cu lo bin cu'n proposicion cu lo mester yega na un acuerdo. Si un auto di famia cu ta paga e 250, loke ta gasta ta shocks, na tire, loke ta paga na mantencion di auto, cierto momento ta prefera di paga un tiki mas, pero cu por ta sigur cu e auto lo ta coriendo ariba un caminda cu ta hopi mas miho den calidad, den bida, segun Sr. Otmar Oduber, minister di Infrastructura.

DOW tin un sistema di selecciona trahador pa labora durante periodo di Carnaval



ORANJESTAD (AAN): Jossy Kock di DOW ta splica con e procedura di seleccion di personal pa traha durante e periodo di Carnaval a bay:

Relaciona cu e diferente reaccionnan den medionan di comunicacion pa loke ta encera e procedura pa cual a scoge personal di DOW y contratistanan traha durante e periodo di Carnaval, Jossy Kock di DOW ta duna e siguiente declaracion na DIARIO. Comienso di luna di November a saca un lista di personanan cu ta dispuesto pa traha durante periodo di Carnaval. E lista aki a worde cera na cabamento di November y asina internamente a evalua tur persona cu a inscribi pa traha durante e periodo di Carnaval. Durante di e proceso di evaluacion ta tene na cuenta con e persona a traha durante henter aña, pa cual nan ta haya cierto puntuahenan. E aña aki pa prome biaha a scoge cu a pone tur persona cu ta ambtenaar traha pa e prome parada cu tabatin (Parada di Flambeu).

Pa loke ta e proximo paradanan, e aña aki lo bay traha cu un sistema di rouleering. Pa asina duna chens na otronan cu ta inscribi tambe pa por traha den e periodo di Carnaval. Cada persona su trabao lo worde evalua den e periodo, pa despues por sa con ta bolbe reparti e tareanan ora cu e paradanan grandi tuma luga

YASU Beauty Nail Bar
Salinja Cerca 9m, Noord
+297 560 4777
+297 586 6006
Welsome's you on behalf of our team, to come and Pamper yourself with all our Nail Care services:
Manicure - Pedicure - Skin care - laba blow - corta - waxing - etc.
HORARIO: 9:00AM - 8:00PM

FOR SALE
1997 Wellcraft Martinique 2800
Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,
Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.
CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

SafeCom
Security, Communication and Technologies

Pa motibo di expansion di nos portfolio y pa cumpli cu exigencianan di nos clientenan, nos tin vacatura pa e siguiente posicion

- Full-time and/or Part-time Security Officer
- Masculino / Femenino



Solicitantenan mester cumpli cu e siguiente requisitonan;

1. Edad entre 23 y 45 ana
2. Educacion minimo mester ta MAVO cu diploma
3. Mester por presenta un declaracion di bon conducta
4. Mester ta Arubaniano cu Nacionalidad Hulandes
5. Dispuesto pa haci test di droga na cualkier momento
6. Mester ta un persona serio, asertivo, responsabel, disciplina pero alavez servicial
7. Mester ta dispuesto pa traha warda, over-time, weekend y ariba dianan di fiesta
8. Mester tin un bon condicion fisico y disponibel pa ta suheto na un test pa comproba esaki
9. Mester por lesa, scirbi, compronde y papia Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño
10. Mester tin un papel di buena conducta

SafeCom ta Ofrece;
a. Un bon salario basico
b. Pakete di incentivo y beneficionan secundario
c. Un bon ambiente di trabow
d. Oportunidad pa crece tanto den funcion como den salario
e. Oportunidad pa mehora conocimiento pa medio di Curso y Training-nan den e area di Seguridad

SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV
Opening Hours: Monday - Friday 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2612

Homber cu problema mental a causa panico na Biblioteca Nacional







ORANJESTAD(AAN): --- Diabierna mainta trahadornan di Biblioteca Nacional den George Madurostraat tabata preocupa y hasta spanta, pa motibo cu un persona a drenta biblioteca. E tabata bisti no mucho bon y ademas e tabata actua masha straño mes.

Mesora nan a tuma contacto cu polis y a manda un unidad y e polis di bario tabata esun cu a yega na e sitio. Nan a drenta Biblioteca Nacional y mesora e trahadornan para den un grupo na un area a mustra cu dede unda e persona aki ta.

Polis a cuminsa cana mey mey di e reki di e bukinan y finalmente a bin topa cu e persona cu ta conoci di polis, di fam Geerman. Polis a reconoce mesora.

Ta trata aki di un persona cu ta sufri mentalmente.

Esey ta e motibo tambe cu e empleadonan a spanta y nan no tabata sa kico ta su intencion y pesey a bati alarma.

Na momento cu el a mira polis, polis a cuminsa papia cun'e y el a cuminsa papia masha hopi cos bruha, cu e ta haciendo un estudio, mester di buki, etc. Pero ya caba polis conoce su storianan, cu no ta klop y ta cosnan cu e ta papia. Totalmente un disparate.

Polis a pidi'e pa bandona e sitio y bis'e pa bay warda, pasobra nan tin su paspoort warda eynan.

Ora cu nan tabata canando bay pafo, hasta el a duna indicacion cu pafo tin algo cu el a laga atras. A bin resulta cu tabata un boa morto grandi e tabata tin lora den un camisa, cual tambe segun e, ta un cos cu cacho a mata y e sa ta ken a mat'e, etc. Ta un cantidad di storia bruha e persona aki tabata splica na polis.

E persona aki tin un problema mental hopi pisa. Danki Dios cu e no ta agresivo y despues cu polis a mustr'e cu e tin cu tira e boa aki afo, el a tir'e y a cuminsa cana bay warda unda cu polis a bis'e cu nan lo top'e asina entregu'e su paspoort cu nan tin di dje warda.

E empleadonan di biblioteca a keda trankil, despues cu polis a saca e persona aki for di Biblioteca Nacional na Playa.

IMPORTANT
NOTICE

THIS SATURDAY
OPENING HOURS



We will be open
from 9:00 am till 12:00 pm
this Saturday 13th of January 2018.

Sorry for the inconvenience.

YRAUSQUIN
L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

THE·WEST·DECK
ISLAND GRILL • BEACH BAR

TA BUSCA

Restaurant Manager (split shift) (M/F)
Assistant Restaurant Manager (split shift) (M/F)
Servers (M/F)
Food & Beverage Control Clerk (day shift)
Bartenders (M/F)
Cooks (Full time & Part-time) (M/F)

Please apply in person at The West Deck, located at the Liner Park next to Queen Wilhelmina Park between 10:00am and 6:00pm
Phone: 587-2667
Email: robby@thewestdeck.com

Please bring copy of ID or Passport and any other relevant documents.

PLEASE NORE CHANGE IN OFFICE ADDRESS/ FAX and PHONE NUMBER
Office: Caya Mario E. Harms # 19 (Ex-Lagoen weg). Oranjestad, Aruba Office: 583-0055. Fax: 587-2705.





glitz casino

Casino Wide Drawings

HOURLY 5 - 9 PM - $100

WIN $500 CASH AT 10PM

MUST BE 18 YEARS OLD OR OLDER | MUST HAVE A VALID ID AND PLAYERS CLUB CARD 25 PTS PER TICKET | 100 PTS TABLE GAMES
MANAGEMENT RESERVES ALL RIGHTS

TEL 587 3399 • LOCATED AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

A detene 3 persona indocumenta y haya un arma di candela



ORANJESTAD(AAN): Diabierna den oranan di madruga recherche di Playa a haci un entrada hudicial den cas na Madiki. Durante e listramento a bin haya un arma di candela y cantidad di bala. Den cas tambe a encontra tres persona cu no por a mustra papelnan di estadia, dos hende homber y un hende muhe, tur di nacionalidad venezolano. E arma cu municion a keda confisca y tur tres persona a keda deteni, investigacion ta sigui.

Gerald Vingal ta desmenti rumornan

Ta afirma di tin respaldo completo di Minister Bikker

ORANJESTAD (AAN): Segun comunicado di prensa, despues cu cierto medionan di comunicacion a lansa un informe sin un base fundamental, Gerald Vingal ta confirma cu na su parecer e ta conta cu e respaldo di Minister Bikker y cu tur cos ta canando riba un bon caminda relaciona cu trabou nan di IASA. Recientemente Minister Bikker a haya henter un recorido di aeropuerto, pa asina aki e por tin un mihor conocemento di henter e proceso di migracion y tambe pa e por tin un mihor bista di tur loke cu ta andando bon y tur loke cu ainda falta pa perfecciona. Sr. Vingal a duna tur splicacion hunto cu gran parti di e team di IASA pa asina por amplia e conocemento di minister riba e tereno aki.

E combersacion nan a bai hopi bon, unda cu a trese dilanti diferente punto, cu ta di elogia, y pa cual tin un bon funcionamento di e departamento di IASA. Tambe a touch e punto nan menos bon cu lo haya su debido atencion.

Minister Bikker tin riba su programa pa bishita haf di Barcadera otro siman pa e haya un splicacion di e trabao di Migracion pa loke ta haf.

Mester remarca cu Gerald Vingal ta sigui gosa di e elogio tanto local como internacional pa e forma profesional y eficiente di henter e servicio na migracion. Cu esaki tambe mester informa cu muy pronto IASA lo ta anunciando proyecto nan y sistema nan inovativo y moderno pa e comunidad di Aruba.







HOOTERS® MAKES YOU HAPPY!



APPLY NOW!

Tel 582-0041
582-0040
e-mail: orangeowlrest@gmail.com
www.hooters.com
Hooters Aruba hooters_aruba



EVERYONE LOOKS GOOD IN ORANGE

Fun Atmosphere, Flexible Hours & Great Pay

APPLY IN PERSON

J.E Irausquin Blvd, South Beach Center
Palm Beach

Barceló
HOTELS & RESORTS

Barceló Aruba is currently seeking for an:

Executive Sous Chef

Job Requirements:
Able to work during week days/ weekends and Holidays
Knowledge of the English and Spanish Language
To apply must be local or must have valid
Working permit

Visit our Hr. office located at J.E.Irausquin Blvd # 83
Between office hours 9am-5pm
E-mail: aruba.rrhh@barcelo.com
Contact person: Jane Braafhart

Jossy Kock di DOW

Tin un procedura di seleccion di personal pa traha durante e periodo di Carnaval



ORANJESTAD (AAN): Comiensodilunadi November a saca un lista di personanan cu ta dispuesto pa traha durante periodo di Carnaval. E lista aki a wordo cera na cabamento di November y asina internamente a evalua tur persona cu a inscribi pa traha durante e periodo di Carnaval.

Durante di e proceso di evaluacion ta tene na cuenta con e persona a traha durante henter aña, pa cual nan ta haya cierto puntuahenan.

E aña aki pa prome biaha a scoge cu a pone tur persona cu ta ambtenaar traha pa e prome parada cu tabatin (Parad'i Flambeu). Pa loke ta e proximo paradanan, e aña aki lo bay traha cu un sistema di rouleering. Pa asina duna chens na otronan cu ta inscribi tambe pa por traha den e periodo di Carnaval.

Cada persona su trabou lo wordo evalua den e periodo, pa despues por sa con ta bolbe reparti e tareanan ora cu e paradanan grandi tuma luga.

Den reunion cu Secretario di Reino Raymond Knops:

Gobierno a expone su plan structural pa bon maneho di nos finanzas publico

ORANJESTAD (AAN) — Den conferencia di prensa na Bestuurskantoor, Diabierna, Minister Xiomara Ruiz-Maduro, Titular di Finanzas, a duna di conoce cu nan a reuni cu e Secretario di Estado di Reino Hulandes, sr. Raymond Knops, y tambe, hunto cune, cu Minister Presidente sra. Evelyn Wever-Croes y Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril.

Durante e encuentro aki nan a elabora riba e aspecto financiero y kico Gabinete Wever-Croes ta haciendo, kico tur a haya y con gobierno ta bay sigui dilanti.

E minister a subraya cu tabata un momento ameno unda a trece dilanti cu Gobierno kier e tempo pa nan por pensa y traha.

E pensamento ta cu gobierno ta trahando riba un plan, den cual na un manera structural unda Aruba por bay na un finanzas publico manehable.

"Hopi tempo, pa hopi largo, nos ta mira cu sigur bao di supervision Aruba a haya un gobierno cu solamente a fiha pa por a cumpli cu un meta, esta, e norma den e Ley di Caft, pero nunca a bay mas den esey, den e sentido di bay na un plan structural, pa asina por yega na un finanzas publico manehable", Minister di Finanzas a subraya.

E dama a acentua cu esaki ta haci e diferencia den cual Gobierno kier haci, y no bay den e caminda unda haciendo cosnan incidental, ad hoc, nan ta purba pa cumpli pasobra hustamente un gobierno ta bao di supervision financiero.

"Nos kier bay unda cu nos tin un plan cu na medio plazo nos por yega na un finanzas publico manehable pero den cual nos decisionnan ta pa e parti structural", e dignatario a reitera.

Esaki lo bira e apertura tambe pa locual ta e negociacionnan cu lo mester tuma lugar mas den e aña aki, hunto cu politiek na Den Haag, den cual lo stipula con gobierno lo sigui dilanti encuanto e supervision cu tin actualmente, y e manera con Gabinete Wever-Croes lo traha pa asina Aruba por conoce un finanzas publico cu por wordo maneha y e ora ey manda un señal na henter mundo cu nos gobierno ta creible, y cu e ta atende cu e cartera di mas grandi di nos pais na un manera serio y responsable, pa asina e generacion nos dilanti tambe por disfruta di oportunidadnan cu sigur, ora no ta atende adecuadamente cu e cartera aki, nan ta perde.

INVITACION
GRAND REOPENING
MAC PANNINI'S
FUSION PERU
WE INVITE YOU
Saturday,
January 13, 2018
Noord #15
7 pm - 9 pm
FOOD TASTING
DRINKS
& LIVE MUSIC by
TRAVEL SESSION

THE FREEWINDS BAND
WITH SPECIAL GUESTS
Michele Henderson
& Fausto Miño ...


Free Entrance
LIVE CONCERT ON THE FREEWINDS
SATURDAY 13 JANUARY - 7:30PM
Copyright © 2018 CSFSSO. All Rights Reserved

Di esnan cu ta constata malesanan sexualmente transmiti

Casonan di Syfilis cerca muchanan di 12 of 13 aña ta resalta



ORANJESTAD(AAN): Monique Giel-Labad, tienermoeder consulent di Wit Gele Kruis sa haya varios caso di menornan di edad cu ta haya malesanan sexualmente transmiti. Casonan asina ta hopi lamentabel. Ta diferente motibo con cu nan a bin na un malesa. Bo ta haya e parti di e gangbanging, esta cu diferente mucha homber, pero ariba dje bo tin cu wak cu e mucha muhe aki no tabata conciente den e sentido, cu bo ta haya cu unda nan ta droga e mucha muhe, unda cu nan ta dun'e alcohol y ora cu bo ta bao di influencia, bo no sa kico bo ta haci.

E parti aki a resalta. E parti unda cu tin mucha muhe cu ta bay cu hendenan mayor di edad, tambe a haya e aña aki cu nan a loop op, den un of otro manera cu malesanan di caya.

Esun cu mas Giel-Labad a wak e aña aki ta Syfilis, cu muchanan di 12 of 13 aña a haya esaki den e maneranan ya menciona.

Un biaha mas, e muchanan aki no tabata na tino, sea cu nan a droga nan, of duna nan hopi alcohol, unda cu e muchanan aki ta bay off. A haya tambe hobennan cu hendenan mas grandi. Eseynan cu ta esunnan cu a bin mas padilanti. Ainda tin cu pone den registro na cabamento di aña cu na momento cu traha e reporte final, ta pone e cifra corecto.

Giel-Labad ta registra nan, pero no tin e cifra corecto actualmente.

E parti aki ta e parti cu a hala hopi atencion e aña aki, unda cu bo kier bin den forma di un preventie programa, pero tambe e parti unda cu bo ta trece padilanti.

A ripara muchanan di 12 of 13 aña ta muchanan cu ta caba 6de klas y ta bay scol secundario. Pesey tambe e parti cu a traha riba dje, esta e parti di educacion sexual cu tin caba tres aña ta bezig cun'e. Awor aki ta cabanado cu e trayecto number 3, pa por cuminsa otro aña cu trayecto number 4 y 5. Esaki tambe tin'e den e lespakket, unda cu ta educa e muchanan riba e parti aki, esta e norma y balor, siña conoce ken bo ta topa. E no ta conta pa mucha muhe so, sino pa mucha homber tambe. Ken ta e persona cu bo ta conoce cu bo ta drenta den relacion, wak tur kico tin rond di dje. Bo ta haya hopi cu ora bo tende di e mucha muhenan aki den un aña cu a registra, nan tabata tin 5 pa 6 pareha y tur a tene relacion. Si a loop op un malesa transmiti, bo no sa di cua di nan bo a hay'e. Ora bo ta meld esaki, naturalmente tur esunnan cu bo tabata tin relacion, tur tin cu bin dilanti, pasobra un di nan mester tin'e, pa e por haya su tratamento.

No ta un tarea facil. Ta hopi locual cu WGK ta señala den practica. Na momento cu haya un tiener activo, ta mira ora cu ta bay haci bo intake, bo ta señala tur e problemanan aki, vooral si e ta activo caba. Hopi biaha mayornan kier pa nan yiu stop. Pero e ta dificil. E ora ey bo ta trece locual cu ta e parti na prome luga, e anticonceptivo, pero tambe bo tin cu splica cu esey no ta pasobra bo ta bay bis'e bay uza anticonceptivo, e ora eynan nan ta bay sigui tene relacion. Bo tin cu mustra nan riba e parti aki, sex iresponsabel.

Naturalmente tin e factornan di exito tambe, cu muchanan cu a señala problema cerca dje, ta traha full e plan di aanpak y a base di e condicionnan aki, nan tin cu cumpli, sino por ehempel, medidanan por wordo tuma, si nan no cumpli. Si ta haya un mucha cu locual cu a haya e aña aki, cual ta un punto di atencion, muchanan cu ta riba e parti di droga, ta señal'e y ta pone bao di e condicion cu sea e tin cu cumpli cu tratamento, cual a bay hopi lihe y eynan, si nan cumpli cun'e, naturalmente bo ta keda controla, ta keda monitor, ta keda stimula nan y por bisa esey ta bayendo hopi bon te awor aki.

Smart systems
Security & Automation Systems





JOB
OPPORTUNITY
with or without experience

Patrol Officer

JOB DESCRIPTION

Must respond to alarms and upon arrival conduct a full external check-up of premises
Conducts exterior and interior checks of building as required
Be responsible to ensure the vehicles clean after each shift
Needs the ability to remain calm and speak clearly to customers
Other duties to be assigned as needed.

REQUIREMENTS

We are only taking applicants who are 25 or over the age of 25 into consideration
Applicants must bring a certificate of good conduct ('Verklaring omtrent gedrag')
Needs the ability to work independently or as a team
Must have the flexibility to work weekends or other shifts
Must have a valid **License**

If you are interested pass at one of our offices at Paradera 185-B or Avenida M.J. Croes 118 (In front of Flora Market). Or sent us an e-mail at info@smartsystems.aw

Tel: 588-4259

POTENTIAL UNLIMITED
Motivating People One by One

SEMINARIO
SERVICIO EXCEPCIONAL

COMERCIANTENAN ATENCION!!!
• OPORTUNIDAD PA AUMENTA BO BENTA!
• OPORTUNIDAD PA MEHORA BO SERVICIO!
• OPORTUNIDAD PA COMBERTI E *NO* DI UN CLIENTE DEN UN *SI*!

Hopi punto importante di benta y servicio na cliente lo ser trata durante e seminario aki.
Inscribi bo empleadonan awe mes!



Fecha: Diasabra, 27 di Januari, 2018
Orario: 9:00 AM - 11:00 AM
Lugar: Aruba Surfside Marina Banquet Room
Tuma contacto: jose@potentialunlimitedaruba.com of yama na 736-3330

"TOYS 4 US"

coi HUNGa di calidad!

BO CAS DI CARNAVAL

Balloons di bon calidad y Marca Italiana.





































GO TEAM!

GO TEAM!

Chauffeur bao di influencia a causa accidente







ORANJESTAD (AAN): Algo prome cu 10'or di anochi polis ta bay riba e caminda principal di Weg Rooi Hundo na San Nicolas pa un accidente. Ta trata aki di un Nissan Platina color berde, number A 50386. Den e auto aki tabata tin 3 persona abordo. Ta trata di un meneer di edad kende tambe ta e chauffeur, un dama hoben y tambe un cabayero hoben.

Chauffeur hunto cu e personanan abordo a bay cumpra cuminda na un restaurant den vecindario y na momento cu nan tabata rumbo pa cas e dama a ripara cu e chauffeur lo tabata bou di influencia di alcohol. A bis'e pa e para e auto pasobra tabata coriendo auto masha malo mes riba caminda.

E chauffeur tabata haci menos caso di e pareha y a hisa e velocidad. Den e famoso bocht di Weg Rooi Hundo, di un manera of otro a slip, a perde control y a dal pa hopi cerca di un cura di cas.

A pidi presencia di ambulance pa bin na sitio mirando cu tanto e dama y e chauffeur lo mester a ricibi heridanan leve. E otro cabayero den e auto si no a ricibi mucho golpi. Ambulance a transporta ambos pa Centro Medico.

Tabata bisto cu e chauffeur tabata bou di influencia di alcohol mirando con e tabata papia y actua. Polis a laga chauffeur supla y a resulta cu enberdad e tabata bou di influencia di alcohol. Polis a laga e chauffeur bay cu ambulance mirando cu e tambe a haya golpi durante e accidente.

Bisiñanan ta pidi pa gobierno of esnan concerni pa por fabor pone plateau riba e caminda aki, pasobra vehiculonan ta core masha duro mes riba e caminda aki.



Take your business to the NEXT LEVEL



Saturday, January 20, 2018 | 9am - 2pm
ARUBA CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY | ADMISSION: FREE!

Registration in advance is required to attend the presentations.
Register: www.arubachamber.com/signup | 582-1566 ext. 27/35/42.
www.arubachamber.com | www.facebook.com/arubachamber



TOP DEALS

LING & SONS IGA Super Center
Groceries Like Home!

VALID FROM JAN 12-JAN15 2018

MINUTE (REGULAR) STEAK per 500g 10.99 awg reg. price: 13.95 awg

U.S. STRIPLOIN per 500g 15.99 awg reg.price: 19.97 awg

PORKCHOP per 500g 4.99 awg reg.price: 6.44 awg

ST. CAROLINA WINES 75CL 7.99 awg reg.price: 9.85awg

GATORADE 32Z ASSORTED FLAVORS 2.49 awg reg.price: 3.49 awg

LAYS CHIPS 225g 3.99 awg reg. price: 5.99awg

NOW CHICKEN MEDITERRANEAN SALAD per 100g 1.49 awg reg. price: 1.97awg

NOW GROUPER FILLET INDIAN STYLE Per 500g 12.49 awg reg.price: 14.79 awg

2 FOR ONLY AH Basic Cornflakes 500g 4.99 awg reg.price: 6.98awg

2 FOR ONLY AH Rijstwafel Zeezout/ Meergranen 3 awg reg. price: 5 awg

Silk Almondmilk Vanilla 32z 4.99 awg reg. price: 6.39 awg

TILAPIA per 500g 9.49 awg reg. price: 11 awg

SHOP & COLLECT POINTS USING YOUR



THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA

Valid while supplies last. Limited Offer Check them out now!
For more information please call (297) 521-2370. Open Monday to Saturday from 8am to 9pm.
Sunday from 8am to 6pm • www.lingandsons.com

WiFi IN STORE! Like us on Facebook

EARN & GET
GIFT DAY
PLAYER'S CHOICE OF FREE GIFTS
SAT. JANUARY 13th + 27th, 2018
Guests must earn 100 points from 10AM – 8PM to qualify.

PLAYERS GIFT GIVEAWAY
CROCK POT
SLOW COOKER
GIFT PICK UP 5PM - 8PM | TA BOOT
Open To All TROP ADVANTAGE® Members. One gift per person. Limited quantity. Black & Platinum Card Members may pick up their gift from 4PM until 8PM (one hour early).
Limit One Per Patron. While Supplies Last. No rain checks

MORE OFFERS. MORE REWARDS. MORE CHOICES.
TA
TROP ADVANTAGE®
TROPICANA.
ARUBA RESORT & CASINO
A TROPICANA ENTERTAINMENT PROPERTY
888-817-5735 | TROPARUBA.COM | J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN
Must be 18 or older to play. Play responsibly. Gambling problem? Call 1-626-960-3500, or visit www.gamblersanonymous.org. Certain restrictions apply.

Segun director di Aduana: Cambionan ta na caminda

Trahadornan di Aduana na Barcadera mester ta proteha

ORANJESTAD (AAN): Roderick Croes, director di Aduana ta splica dicon mester haci cambio di e personal na Barcadera. Segun Sr. Croes, kisas sindicato SADA ta referi na armanan di candela, ta algo cu ta wordo duna door di e Hoofd van Dienst na Aduana, e no ta parti di nan uniform. Pero tampoco e no ta hinca den ley cu nan meste tin'e.



Aduana ta tene cuenta cu tin peligernan cu lo por presenta na Barcadera y nan ta trahando cu arma. Ta berdad, cu dia 15 proximo lo tin cambio. E ta mas cu claro cu despues cu tin tanto trahando na un seccion di Aduana, ta importante pa bin cambio. E cambio ta pa proteha e dienst y e personanan pa cosnan cu por pasa. Y naturalmente pa tin un diversificacion di un trabao cu e personanan ta haci. Ta bon pa e duaneronan ta traha diferente caminda.

E cambio aki di dia 15, ta pasobra cu e personal na Barcadera ya caba tin 5 aña trahando na un post. Normalmente ta 3 aña, pero aki tin 5 aña y ta bon pa tin cambio. Mester ta colegial cu otro, esunnan cu a traha tanto tempo na waf, kier siña algo nobo, como tambe esunnan cu ta traha na aeropuerto. A regel pa e training di 'vuurwapen' cu ta wordo referi nan dje, pa e training cuminsa dia 16 caba. Pa mita di otro luna, tur hende lo ta cla caba y ta traha arma. E situacion na Venezuela ta un situacion nobo y no sa con esaki lo desaroya. Directiva di Aduana ta keda responsabel pa si algo pasa, cu e trahado. Den cualkier caso, ta responsabilidad di leiding. Leiding tin cu tuma su decisionnan basa ariba evaluacionnan cu ta wordo haci, den un management team consistiendo di huristanan di Douane, conhuntamente cu esun cu ta traha den e parti operacional, hunto cu e chef di e seccionnan, cu tur ta Hoofd Verificateur. E cambionan ta basa ariba evaluacionnan cu ta bin y cu ta pensa ariba nan conhuntamente, pakico e ta necesario. Proceduranan ta cambia, pero e proceso ta keda mescos. Inklaring, etc. En principio ora cu e pasahero yega Aruba, tur cos ta bay normal. Ta ora cu e procedura ta cambia pa e trahado. E ora eseynan cu e trahado tin cu custumbra cun'e, y pa nan haya un poco mas experiencia na e mesun seccion eynan, segun Sr. Roderick Croes, director di Cuerpo di Aduana.

OPORTUNIDAD PA TRABOU



Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of yama nos na na 521-5555.

(Siman nr. 2) 08 januari t/m 12 januari 2018



NR.	COMPANIA	FUNCION
009	Frasa International Trading NV	Cleaner
008	Envy By Clyde	Schoonmaker
007	Envy By Clyde	Manicurista
006	Fan Restaurant	Kitchen attendant
005	Adju Carpentery and Mattress	Stoffeerder
004	La Plaza De CorteY Botique	Barber
003	Sta. Cruz Barbershop & Accessories	Barber
002	Black Sheep Body Arts	Tattoo Artist
001	Grind Coffee House	Cook
738	Radha Beauty Salon	Kapper
737	El Chalan Bar Restaurant & Import NV	Kok
736	S. Jansen Consultancy Recruitment &	Sous Chef
735	Souvenir y Artesania Candy	Verkoper
734	S. Jansen Consultancy Recruitment & Services	Roomattendant
733	S. Jansen Consultancy Recruitment & Services	Bartender
732	S. Jansen Consultancy Recruitment & Services	Storeroom keeper
731	S. Jansen Consultancy Recruitment & Services	Keukenhelpster
730	S. Jansen Consultancy Recruitment & Services	Schilder
729	S. Jansen Consultancy Recruitment & Services	Tuinman
728	Taj Mahal Restaurant	Kokki
727	O'Niel Caribbean Kitchen	Chef Cook
726	C.I.S. Industrial Cleaning Services	Schoonmaker/ster

NR.	COMPANIA	FUNCION
725	Holiday Inn Resort Aruba	Director of Sales
724	Ernst & Young	Staff Tax
723	Ernst & Young	Senior Accounting Compliance and Reporting
722	Switch Foundation	Documentary film directory
721	We R Cuba Restaurant	Kok
720	Taishan Bar Restaurant & Nightclub NV	Kok
719	Ranger Security	Security officer
717	El Louvre NV	Sales Manager
716	Tierra del Sol Golf Course NV	Cook 1
712	Gianni's Restaurant	Hostess
711	Gianni's Restaurant	Night cleaner
710	Azzurro NV	Cleaner
709	Gianni's Restaurant	Maintenance man
708	Azia Restaurant & Lounge	Night cleaner
707	Azia Restaurant & Lounge	Baker
706	Azzurro NV	Kitchen helper
705	My Computer	Schoonmaakster
704	S.I. Con & Cleaning	Schoonmaker/ster
703	Total Services	Schoonmaakster
702	Total Services	Night cleaner
701	Feng Hing Supermarkerket NV	Logistiek medewerker

URGENTE, Bo ta interesa, solicita

Housekeeping	**tuinman**
Cleaner	**waiter**
cocktail waiter	**restaurant supervisor**

Rekesito(nan) ora di solicita na DPL
* Bo persona mester presenta cu un cedula of papel di Censo di Afl.5,-
* Presenta cu tur bo documento (copia) di estudio manera diploma, certificado y cu carta(nan) di recomendacion.
* Ora di solicita na DPL mester bin representabel/desente bisti.
* No presenta cu mucha(nan)/persona na momento cu bo persona ta wordo atendi/registra dor di un Consulent di DPL

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of yama 5215555. Dunamento di informacion of ayudo cu yenamento di formulario(nan) TA GRATIS.

Nos di DPL Job Center tin mas candidato den otro funcion nan cu ta interesa pa drenta den bo servicio di inmediato. Pa mas informacion loke ta encera entrega di vacatura y/of en busca di un trahador, por tuma contacto libremente cu e departamento di Job Center na DPL na telefoon 521-5555.

Vehiculonan cu ta participa den parada di carnaval mester pasa DTI



ORANJESTAD(AAN): Temporada di carnaval ta un temporada tambe cu DTI tin trabaonan pa haci pa inspecciona diferente cos, pa asina garantisa cu den parada of na banda, of caminda cu tin actividad, tur cos ta na ordo.

Enrique Maduro, director suplente ta conta di e actividad di por ehempel keuring cu ta tuma luga.E ta comenta cu tur aña ta bin di parti di polis informacion cu organisadornan di carnaval cu tin cu laga nan trailernan keur pa nan por subi caminda y participa. Pero tur aña e mesun cos ta sosode, of ta un ta bin regularmente cual ta Los laga Bay y a wordo bon gekeurd. A bin un mas fin di aña, cual ta uno prepara pa Bopel. El a yega, pero a wordo afgekeurd y no a bin bek. El a keda na nan pa bin bek pa keuring y despues di esey ningun otro mas.

Nan a comunica cu DTI na final di aña pa wak si tin luga pa keuring. Dianan 3, 4 y 5 nan tabata habri pa keur pasobra no tin ningun afspraak poni, mirando cu ta en espera pa mira kico ta bay sosode, si nan ta bay verhuis si of no. A haya e tres dianan aki pa bin keur y ningun hende no a presenta.

Kico lo sosode

Awor aki ta keda na polis pa dicidi, hunto cu organisadornan, si esaki ta bay door. Tur aña e ta bay door, manera custumber. Si kibra esakinan, ta kibra carnaval, si kibra carnaval ta kibra Aruba. Ta un atraccion internacional pa turista, un atraccion grandi y akinan tambe mester bay wak con por forsa e hendenan aki cumpli pa nan ekiponan ta gekeurd y asina duna un siguridad tambe na nan participantenan y tambe pa esnan cu ta mirando cu si tin algo cu por pasa, cu ningun hende no ta wordo afecta.

Kico ta tene cuenta cune

Specialmente DTI ta mira e brakenan. Ta cosnan hopi esencial. Ora cu ta participando den carnaval, e brake, cada rato ta riba dje. Ta mira tambe su handrem, su emergency stops cu e por tin cun'e. Ta mira luz tambe, pasobra por cay laat. Si nan ta participa den actividadnan di anochi. Generalmente nan tin cu cumpli ora cu un oplegger, esta brake, luz, e hooking. Ta wak tambe riba frusto, si e mantencion ta bon riba dje.

Keuring Segun Maduro, den carnaval, ta ofrece e trailernan varios dia y hasta diasabra si tin mester pa nan bin keur. E trekker por ta gekeurd, pero e trailer no. Tin e posibilidad eynan. Nan mester bin keur hunto pa duna asina un siguridad cu e ta na ordo completamente. Pero no ta haya nan. Awor aki ta keda na polis pa dicidi hunto cu e organisadornan, kico nan ta bay haci al respecto.E otro trailernan- Mas tanto e trailernan chikito, manera e aanhangwagens, nunca no ta bin pa keur. Polis mes ta esun cu ta tira bista riba e parti aki, wak si e bala patras ta mustra bon, etc. Esey semper a keda un parti pa polis. Nunca el a pasa pa DTI.Vehiculonan cu mester ta den parada, mester pasa un keur. Pero cada biaha ta un of dos ta pasa pa keur. E restonan probablemente nan no ta gekeurd. Nan ta lastrando trailer sin cu nan ta gekeur. No ta nifica cu nan ta malo, pero ta importante pa pasa un keuring, pa garantisa cu e ekipo den e ruta di carnaval, ta perfecto.



"De Algemene Ziektekostenverzekering (AZV) is een wettelijk geregelde volksverzekering waarbij ingezetenen van Aruba van rechtswege verzekerd zijn tegen ziektekosten.
Het Uitvoeringsorgaan is belast met de uitvoering van de Landsverordening AZV en het beheer van het Fonds AZV. Gestreefd wordt naar een rechtmatige, doelmatige en doeltreffende uitvoering. Bij de uitvoering gaan het waarborgen van de toegankelijkheid van de zorg en het bewaken van de kwaliteit van de zorg hand in hand met kostenbeheersing. In de uitvoering staat de dienstverlening aan al onze klanten en relaties centraal."

Door het vertrek van de huidige directeur ontstaat op korte termijn een vacature voor:

Directeur M/V

De organisatie
Het Uitvoeringsorgaan is een middelgrote organisatie met rond de 85 werknemers.
De organisatie bestaat uit drie divisies, te weten:
- De divisie Zorg, met de afdelingen zorginkoop, medisch advies & toetsing en medische uitzendingen
- De divisie Financiën en Beheer, met de afdelingen polisbeheer, declaratieverwerking en financiële administratie.
- De divisie ICT, met de afdelingen applicatiebeheer, netwerkbeheer, BIV en projectbureau.

De divisies worden geleid door de Chief Medical Officer (CMO), de Chief Financial Officer (CFO) en de Chief Information Officer (CIO). Samen met de directeur vormen de CMO, de CFO en de CIO het Managementteam.
Direct ressorterend onder de directeur zijn de stafafdelingen algemene zaken, juridische zaken, personeelszaken, voorlichting & communicatie en internal audit. De afdeling internal audit rapporteert ook rechtstreeks aan de Raad van Commissarissen.
Het Uitvoeringsorgaan staat onder toezicht van de Raad van Commissarissen welke tevens functioneert als adviseur en klankbord voor de directeur en het managementteam.
Voor een verder inzicht in de werkzaamheden in de afgelopen jaren verwijzen wij naar onze jaarverslagen via onze website azv.aw.

Functie-eisen
De kandidaat die wij zoeken is integer, creëert draagvlak in een dynamische omgeving, heeft een scherp ontwikkelde maatschappelijke en politieke antenne en voldoet verder aan de volgende functie-eisen:
1. Afgeronde opleiding op academisch niveau.
2. Bewezen leidinggevende capaciteiten en ervaring.
3. Vaardig in het formuleren en uitdragen van een visie, zowel strategisch als hands-on.
4. Kennis van en inzicht in ontwikkelingen op zorggebied.
5. Aantoonbare kennis van en inzicht in financiële kengegevens en –verhoudingen.
6. Kan een breed scala aan sociale vaardigheden toepassen in complexe situaties.
7. Is in staat een goede relatie met de verantwoordelijke minister en met het zorgveld te onderhouden.
8. Beschikt over uitstekende communicatieve vaardigheden, zowel in woord als geschrift.

Arbeidvoorwaarden
De arbeidsvoorwaarden, waaronder het salaris, zijn in overeenstemming met de zwaarte van de functie.

Procedure
De benoeming van de directeur vindt plaats door de minister van Volksgezondheid op voordracht van de Raad van Commissarissen.
In dit werving- en selectietraject laat het Uitvoeringsorgaan zich ondersteunen door ADVANCE HR Services. Sollicitaties dienen dan ook tot uiterlijk 9 februari 2018 te worden ingediend bij ADVANCE HR Services, t.a.v. de heer Johan H. Noordzij, jan@advance-hrs.com, Wayaca 31-A Oranjestad, Aruba,
Een assesment kan deel uitmaken van de sollicitatieprocedure.

Informatie
Voor vragen en nadere informatie kunt u contact opnemen met de heer Anco Ringeling, telefoon 5279913/912, email: anco.ringeling@uoazv.aw.

/AZVAruba | www.azv.aw | info@uoazv.aw





Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria
Prijsnan Maximo



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante
13 januari 2018

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a. Rijst:			
PAR EXELLENCE	**Gelezen:**		
-long grain white	20/2 lbs.	63,55	2,48
	20/3 lbs.	62,37	3,65
	12/5 lbs.	61,20	5,97
	6/10 lbs.	58,45	11,41
-parboiled long grain	20/3 lbs.	65,53	3,84
-parboiled zipper	6/10lbs.	61,59	12,02
-long grain white parboiled	3/20 lbs.	60,10	23,46
-extra fancy poly white	1/25 lbs.	23,37	27,23
UNCLE BEN	**Gelezen:**		
-ready rice whole grain brown	12/8.8 oz.	36,29	3,54
-ready rice long grain	12/8.8 oz.	36,29	3,54
-boil in bag	12/448 gr.	46,03	4,49
-orig brown rice	12/454 gr.	32,29	3,15
-brown rice	12/2 lbs.	61,23	5,97
-converted brand rice	6/5 lbs.	63,12	12,32
	4/10 lbs.	80,56	23,58
b. Suiker:			
DOMINO	**Gelezen:**		
-granuleerd,wit	20/2 lbs.	48,81	2,78
	10/4 lbs.	45,00	5,13
c. Koffie:			
LUCAFE	**Gelezen:**		
-tostado expresso 100% col	24/250 gr.	93,71	4,57
	24/500 gr.	181,30	8,83
d. Babyvoeding:			
GOOD START	**Gelezen:**		
-1 infant formula	24/400 gr.	415,02	20,43
	12/900 gr.	420,20	41,37
-2 infant formula	24/400 gr.	373,51	18,39
	12/900 gr.	378,19	37,23
-3 infant formula	12/800 gr.	340,38	33,51
e. Boter:			
ANCHOR	**Gelezen:**		
-unsalted creamy	40/227 gr.	187,57	5,54
-salted creamy	40/227 gr.	182,90	5,40
-unsalted creamy	20/454 gr.	173,80	10,27
-salted creamy	20/454 gr.	187,57	11,08
ELLE & VIRE	**Gelezen:**		
-packet unsalted butter 60 % fat	40/200 gr.	118,94	3,51
-spread unsalted butter	12/250 gr.	67,82	6,68
-spread unsalted butter 41% fat	12/250 gr.	52,78	5,20
-soft & extra light unsalted 75%	12/250 gr.	36,87	3,63
-spread salted butter	12/250 gr.	67,82	6,68
f. Margarine:			
SANE	**Gelezen:**		
-omega 3	8/250 gr.	11,11	1,64
-light	24/500 gr.	69,49	3,42
g. Eetbareolien:			
CRISCO	**Gelezen:**		
-canola oil	12/16 oz.	52,34	4,92
	9/32 oz.	56,91	7,13
	9/48 oz.	87,01	10,91
-corn oil	9/32 oz.	56,91	7,13
-vegetable oil	12/16 oz.	49,84	4,69
	9/32 oz.	53,20	6,67
	9/48 oz.	80,31	10,07
h. Melkpoeder:			
NIDO	**Gelezen:**		
-instant pouch	24/360 gr.	148,06	7,03
	12/800 gr.	143,83	13,56
	6/1600 gr.	135,36	25,72
-instant	12/900 gr.	148,06	14,06
	6/1800 gr.	140,17	26,63
	6/2500 gr.	201,78	38,33

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5821181 ext. 423.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 27 di januari 2018 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 20 di januari 2018 pa por wordo procesa.

Parlamentario Endy Croes sorprendi con Sevinger kier cuestiona Gobierno durante IPKO



ORANJESTAD (AAN): "E corupto di tereno "Al Capone" Benny Sevinger durante IPKO kier cuestiona gobierno di Aruba enbes di haci su trabao". Esey ta loke Parlamentario Endy Croes di MEP a indica.

Desde dialuna te cu diabierna ultimo tabata na Aruba Parlamentarionan di Eerste y Tweede Kamer di Hulanda, Corsou y St. Maarten. Hunto cu Parlamentarionan di Aruba esaki ta forma e reunionnan di IPKO, esta Interparlementair Koninkrijksoveleg unda paisnan di Reino ta bin hunto pa trata puntonan di interes comun. Esaki sigur tabata un experencia pa parlamentarionan di e coalicion nobo y sigur a traha hopi riba e networking y a logra cera bon amistad cu politiconan Hulandes y asina traha e "brug" cu mensahenan y decisionnan den futuro cu lo mester cana di acuerdo cu interes general di Aruba.

Un cos cu a cay den masha mal tera y te hasta un politico Hulandes a expresa "hoe durft hij dat" ilustrando cu hustamente e mafioso corupto di e gobierno anterior ta un di esnan culpabel cu a destrui e pais aki. Benny despues di 27 di october 2017 no a yega trabao mas y su promer dia en realidad di trabao tabata diamars 8 di januari na Hotel Hilton.

Den e reunionnan aki cada pais ta biaha cu su Parlamento cu ta consisti tanto di parlamentarionan cu ta sostene nan gobierno pero tambe di oposicion. Tur pais den e contexto aki ta "uni" pa purba saca e miho resultado pa su pais. Sinembargo durante e reunion aki e sinberguensa cu ta esun number uno den tur e corupcionnan di tereno a pidi palabra y ta puntra cu boca grandi cu e kier sa di gobierno di Aruba kico ta e situacion di Venezuela splicando cu desde diadomingo a stop buelonan entre Venezuela y e islanan ABC pero di gobierno mes e no a ricibi informacion y no sa di nada.

Sigur un pregunta ridiculo y fuera di tur contexto pero comprendibel si Bo tin 60 dia sin yega trabao, pues cu Bo no por ta na altura. Es mas, si di berdad Bo tabata interesa pa sa y tabata yega Parlamento bo lo tabata na altura. Pues atende reunion di IPKO solamente pa pone Bo pais mustra malo esey kiermen cu bo ta un descarado. Un cos ta sigur e Hulandesnan a haya hopi informacion riba e corupcion cu a tuma lugar cu tereno y ta dispuesto pa duna tur asistencia den e investigacionnan.



ANUNCIO/BLBA/009/18

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III"
Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Nomber di **Empresa**	:	**"Post Aruba N.V."**
Fecha di referendum	:	**Diamars 23 di januari 2018**
Duracion di Referendum	:	**3:00 pm – 5:00 pm**
Lugar	:	**Kantoor Mediador di Gobierno. Dr. Henriquezstraat 19**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: **Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA).**
c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 12 di januari 2018.

Aruba, 12 januari 2018
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Guilfred Besaril mustrando cu ta bay muda Aruba Huis pa otro edificio

ORANJESTAD(AAN): Diahuebs mainta durante un conferencia di prensa di Gobierno, Minister Plenipotenciario Guilfred Besaril a papia tocante e restructuracion di Aruba Huis, unda cu el a indica cu a keda acorda den Ministerraad cu ta bay reorganiza Aruba Huis.

"Motibo principal di e reorganizacion ta cu ora cu mi a yega Hulanda, mi a realiza hopi lihe cu nos ta papiando di un organizacion cu ta funciona na un manera demasiado administrativo y e no ta duna espacio pa e tareanan cu en principio Aruba Huis mester ehecuta den cuadro di e maneho di gabinete Wever Croes 1, unda cu e intencion ta pa pone nos hendenan central".

Esaki segun Besaril, kende a sigui bisa cu door cu hopi di e actividadnan di e gabinete ta sosode na un forma administrativo tras di un bureau, e no ta e contesta di e diferente preocupacionnan cu tin den practica.

El a sigui bisa cu por ehempel tin e critica cu bo no ta drenta facil cu e afdeling di enseñanza na Aruba Huis.

"Hopi di nos aki na Aruba no conoce e tareanan di Aruba Huis, pues bo ta mira cu tin cu duna un extra atencion na e seccion di 'voorlichting' di Aruba Huis".

"Bo ta mira cu na momento cu mi a sinta como minister y mi a puntra pa cierto dossier-nan cu lo ta normal den mi area di trabao, tampoco tabata tin un figura manera un liaison politico cu ta guiabo den e personanan cu bo ta atende cune como politico".

Esaki segun e minister, kende a sigui bisa cu como e minister encarga cu Aruba Huis e tin cu atende cu esaki.

"Aruba Huis ta mi plataforma".

"Bo organizacion mester ta stabil y fuerte, pa asina abo por hasi bo trabao politico y loke mi a topa eynan ta un organizacion cu no ta e respuesta pa e diferente preocupacionnan cu tin, of e demanda cu tin riba e organizacion aki", segun Besaril.

El a indica tambe cu a yega na un decision caminda cu door cu e costo pa drecha Aruba Huis ta bay ta hopi halto, Ministerraad a yega na un decision caminda cu durante 2018 mes lo muda Aruba Huis fisicamente pa un otro edificio.



Pa loke ta e hecho cu el a wordo cuestiona door di miembronan di prensa y riba social media cu e lo ta viaha asina hopi cu e ta acumula Funmiles, el a splica cu tur su viahenan tabata necesario y cu no tabata 26 manera cu tin hende a bisa.

El a indica cu e no a establece su mes ainda na Hulanda, pasobra ainda e ex Minister Plenipotenciario Juan David Irausquin no a Sali for di e cas di Minister Plenipotenciario.

Besaril a indica cu no por djis yega saca Irausquin y su famia, pues ta duna nan tempo pa regla tur cos pa Sali, pa despues e por drenta.

STICHTING VOOR VERSTANDELIJK GEHANDICAPTEN ARUBA
FUNDACION PA PERSONANAN CU UN DEFICIENCIA INTELECTUAL ARUBA
FOUNDATION FOR THE MENTALLY DISABLED ARUBA

Piedra Plat 86-A
Postbus 314
Tel. 522-7842
Fax 522-7850
Oranjestad, ARUBA
C.M.B.
nr. 916.032-9

STICHTING VOOR VERSTANDELIJK GEHANDICAPTEN ARUBA (SVGA)

tin mester pa vacaturanan na Scol Dununman

DOS MAESTRO N/F
Uno inmediatamente y uno entrante 1 di augustus 2018

Scol Dununman ta un scol cu ta duna enseñansa special na muchanan cu hopi problema pa siña (Z.M.L.K.).

E exigencianan ta:

- Diploma volleding bevoegd onderwijzer met specialisatie 6-12 of volleding bevoegd onderwijzer cu S.O. vakstudie.
- Mester por domina Papiamento bon.
- Dispuesto pa reflexiona, evalua y traha na un plan personal pa desaroyo propio.
- Dispuesto pa contribui na mehoracion continuo di e calidad di enseñansa.
- Esunnan cu conocemento t experencia den enseñansa special tin preferencia.
- Dispuesto pa sigui e estudio di Speciaal Onderwijs si no tin e diploma S.O.
- Un test psicologico por ta parti di e procedura di solicitud.

Pa mas informacion por yama cabesante di Scol Dununman, Sra. S. Geerman-Rodriquez na telefon 522-7856 y pa informacion general nos website www.svga.aw

Pa solicita manda carta y Curriculum Vitae pa Sra. E.W. van Homelen, Director General di SVGA, Piedra Plat, 86-A

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 1 februari 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, ter grootte van tweehonderd vier en dertig vierkante meter (234 M2), gelegen aan de Oostzijde van de weg leidende naar de Lago Gate in de Esso Ville te San Nicolas in het vierde district van Aruba, en welk perceel grond nader omschreven is in rooibrief nummer 2010 van acht en twintig augustus negentienhonderd vier en veertig, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **Orinocostraat 33**,
Inzetprijs: Afl. 170.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email:
veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

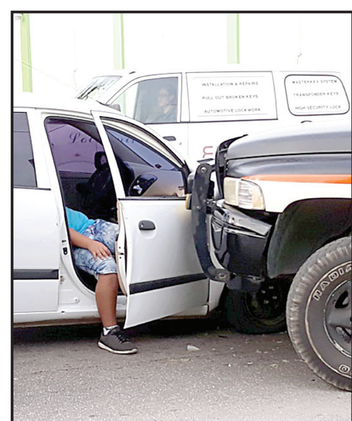
Henter un famia herida debi cu a falta di duna preferencia











ORANJESTAD(AAN): Diabierna mainta alrededor di 7:15 am, a registra na Polis un accidente un tiki pabou di Tanki Leendert Service Station.

Chauffeur di un Dodge Ram Pickup ck no a wak cu tabata biniendo trafico di pariba, pa ora el a sali di e hanchi subi e crusada el a bin dal den Hyundai i10 color blanco cu number A-52380.

Probablemente e 'A-Pillar' di e Pickup (e pida entre windshield y e bentana di chauffeur) lo a blokea e bista di e chauffeur y no a ripara cu tin auto ta acercando di pariba.

Den e auto compacto tabatin 2 herido di cual ta mucha. Ambulance a presenta na lugar pa asina atende nan y hiba tur dos hospital pa check-up. Mama tabata stuur di e i10 tabata sinti dolor na pia cu cabes na final a dicidi di tambe bay hospital cu e muchanan.

A pidi takelwagen pa asina bin hala e Hyundai cu a keda basta kibra.



Stichting Onderwijs CombinA

Peutergroep Prikichi - Basisschool De Schakel – Schakel College

Zoekt per 1 augustus 2018

Docent informatiekunde en informatica (Parttime)
Docent scheikunde (Parttime)

Het Schakel College werkt volgens de eisen van het Nederlandse en Arubaanse VO en is aangesloten bij Stichting Nederlands Onderwijs in het buitenland.

We zoeken een kandidaat die:
- in het bezit is van een 1ste graads bevoegdheid
- meerdere jaren recente leservaring heeft in de bovenbouw van het havo en vwo (informatica, scheikunde) en de onderbouw van het voortgezet onderwijs (informatiekunde)
- affiniteit en ervaring heeft met gedifferentieerd lesgeven
- de Nederlandse taal uitstekend beheerst
- ervaring heeft met meertalige leerlingen
- in staat en bereid is om zorgvuldig om te gaan met cultuurverschillen
- op een positieve manier samenwerkt met collega's en ouders
- uitstekend op de hoogte is van de huidige ontwikkelingen in het Nederlandse en Arubaanse voortgezet onderwijs

Voor verdere informatie m.b.t. deze vacature kunt u contact opnemen met Wendy Jongstra-Maessen, schoolleider, per telefoon 00297-5871583 of via onze website www.schakelaruba.com.

Procedure:
Belangstellenden die aan bovenstaand profiel voldoen, worden verzocht uiterlijk 26 januari 2018 per e-mail een sollicitatiebrief te sturen aan wendym@schakelaruba.com t.a.v. mevrouw W. Jongstra-Maessen.

Stichting Onderwijs Combina : Boegoeroei 7B : tel: +297-5871583 : www.schakelaruba.com : info@schakelaruba.com



CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 18 lid 2 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 no. 16) (Ltk) deelt de Centrale Bank van Aruba hierbij mede dat zij op 21 november 2017, krachtens artikel 16, paragraaf 1, sub h van de Ltk, toestemming heeft verleend aan Caribbean Mercantile Bank N.V. voor een statutenwijziging.

Oranjestad, 12 januari 2018



POPO TA INFORMA



Ayera anochi tabata tin eleccion di Prins y Pancho. Popo no ta skirbi tocante esaki awe ya cu ora POPO cera e columna aki ainda e concurso lo no a cuminza y porta lo no tabata habri ainda. Pero Popo no a perde nada, pero e lectornan di Popo si, pasobra te cu ayera tardi SMAC no a manda un informacino pamedionan di comunicacion tocante eleccion di prins y Pancho, ni di Tumberito cu ta awe nochi. Pues no puntra Popo mes kendenan a inscribi pa Tumberito pa awe nochi.

Esaki ta conta tambe locual ta parade di blaas mañan ya cu e comision of departamento of e grupo di Relacionnan Publico di SAC no a manda ningun informacion pa prensa tocante e gruponan cu ta participa den Balonnenoptocht tampoco. E cos aki ta inprofesional pa un fundacion cu mester ta funciona professional henter aña tur dia y no sporadicamente, segun cierto periodo di aña. Popo no ta acepta tampoco e excusa tradicional di Aruba: **"Corda cu nos ta traha cu boluntario".**

POPO a haya hopi mail tocante Caiso y Soca Monarch, y hopi a habri Musica for di otro, mientras cu tin cu a sali na defensa cu mester corda cu ….. Un di nan a haya pregunta di Popo: **Manda bisami cuanto biaha den ultimo 40 aña bo a vota den e organizacion y ki participacion bo tabata tin den e "Sindicato di doñonan di banda." Si mester di Statuutnan etc. mi tin na bo disposicion"**. E contesta ricibi tabata: **" Ta awor mi tin 8 aña den e cos aki…"**. POPO a mencion'e tambe pa busca pa sa kico nan a logra cu organizacion, fundacion, comision, grupo etc. na favor di musiconan Arubano te awor aki. **"Discordia, malcontento, enemistad, concurencia yena cu envidia y jaloers"**, y asina por sigui menciona y esey no ta termina tampoco mientras e mentalidad di **"mi interes prome"** ta existi.







Ayera tur hende a mira e lista di participantenan na **Festival di Tumba** y por a mira cu e lo ta un competencia di calidad contra calidad e aña aki y no un competencia di cantidad contra calidad. POPO a keda contento di mira cu a logra tres dama, mientras cu aña pasa tabata tin mas. Den **Ivienne Hernandez, Las Unicas** tin un bon participante y mirando su compositor POPO ta kere cu su tumba lo duna bon bataya. Nos tin **Franksjen Vos** cu POPO ta mira di lo bira un di e damanan grandi di tumba di nos isla. Como infantile y hubenil el a impone su nomber caba y ta den e grandinan e mester sobresali pa tur hende cumn-

Sigui lesa pag. 19





PA TEMPORADA DI CARNAVAL
TOYS4US
Wilheminastraat 81 • Tel: 582-2207








BATERIA PANASONIC® MAS POTENTE!

Cont. pagina 18

inza papia di dje manera e merece como tumbera. Nos tin tambe Edelien Geerman cu ta presenta cu e banda cu ta duna sorpresa di calidad ultimo añanan den festivalnan, **Talentoso**. E tin bon compositor cu ta Danny Koolman y Benito Loefstop pero su areglista Denny Loefstop lo por percura pa e forza musical di su cancion.

Popo ta haya falta e aña aki sigur di Stephanie Gravenhorst, Noush Noush, Maya Marin, y Giliane Wester. No por keda sin menciona Julisa Arends Hoevertsz **"e mucha di Savaneta"** cu a bolter e audiencia aña pasa cu **Provoke**

Otro cu POPO lo haya su falta ta **Maryan Rodriguez** cu ta un di e favoritanan di POPO. Un di e cantantenan cu voz precioso y cu ta un placer inmenso pa scucha.

Cerca e debutantenan di e aña aki POPO a pone su ficha riba **Sidney Simoons** cu ta presenta cu **Aiwalos** cu composicion di **Ivanuar v.d. Linde y Jerwin Hernandez** cu tin composicion y areglo di **Yersey Isenia**.

Di e veteranonan riba e lista di 14 mihor POPO keda keto pasobra algun di nan ta dal hopi duro y POPO no por wanta un bon mokete mas. Fin di siman POPO lo tende di algun di nan.











Cruz Cora Aruba
Cuida y Proteha Nos Muchanan...
Nos deber y obligacion





BISON KIT® E LIJM DI CARNAVAL!
Cu Bison *so* mi ta traha.
El Louvre Witec

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diabierna 12 januari 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI MERDIA	CAT 4 CHI ANOCHI	ZODIAC
1695 4105 2787	6717 6457 8910	5777	0331 5469 3831	7141 2183 2145	M: 8837 ACUARIO A: 4015 SCORPIO

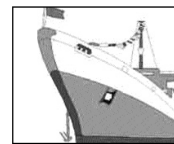
LOTTO DI DIA JAN: 03-07-09-12-25 | DFF 9120 | BIG 4 M 7728 A 4755

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—13 Januari 2018
Solo ta baha: 6:32 p.m.
—14 Januari 2018
Solo ta sali: 7:05 a.m.
Solo ta baha: 6:33 p.m.
—15 Januari 2018
Solo ta sali: 7:05 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diadomingo 14 Jan. 2018:
Freewinds:
(Debarks at 23:45)
—Dialuna 15 Jan. 2018:
Costa Magica:
(08:00 - 19:00)
—Diamars 16 Jan. 2018:
Crown Princess:
(08:00 - 22:00)
—Diaranzon 17 Jan. 2018:
Celebrity Eclipse:
(08:00 until Thu 18th)
Coral Princess:
(13:00 - 19:00)



DENTISTA NA WARDA PA ARUBA



13 + 14 Januari 2018:
H. v. Trikt
Beatrixstraat 30
Telefon: 583-4500

ATENCION: Diasabra Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 2'or. Riba Diadomingo e dentista lo tene consulta merdia 12'or pa 1'or.

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **13 dia**
Pa observa Dia di Libertador Betico Croes.
— **30 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018.
— **33 dia**
Pa observa Dia di San Valentino.
— **1351 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Week-end na Aruba

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
13 Jan: Dr. Luchmun
14 Jan: Dr. Luchmun
NOTA: Pa emergencia so, Mainta 9'or pa 10'or y atardi 5'or pa 6'or.

ORANJESTAD:
13 Jan: **NO DATA---**
14 Jan: **NO DATA---**
NOTA: Huisartsenpost di 9:00 am pa 1:00 p.m., y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

Mini Mega

Diabierna 12 januari 2018

01 09 12 20

...Mega Ball **08**

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 28 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 303 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 334 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 16 JAN, 2018
Afl. 1.375.000,- MEGA PLUS Afl. 2.000.000,-



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Ladronicia y kiebro den auto ta sosode atrobe na Cumana











ORANJESTAD (AAN): No ta mucho dia pasa varios auto a wordo kibra den vecindario di Sultan na Cumana. Ta parce cu el a bira un trend cu ken cu ta cu para su auto eybanda, ta haya un sorpresa desagradabel. Ultimo un dama su tas a wordo horta for di bahul. Diahuebs, esaki tambe tabata e caso. Algun minuut pasa di 10'or di anochi, malhechornan a kibra den un MG SUV y un Toyota Yaris. Cada un auto na e bentana na banda robes. Doño di e vehiculonan a bay den tur nan comodidad pa pasa un rato agradabel, pa despues haya un sorpresa asina. For di e Yaris, ladronnan a bay cu un tas di trabao, cu aparatonan medico den dje y for di e MG, ladronnan a bay cu un tas cu tur pertenencia personal. Sinembargo, a laga un laptop atras. Polis y seguro a presenta na e sitio pa asina tuma dato di e sucedido.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 1 februari 2018** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer negenhonderd vijftig vierkante meter (± 950 M2), of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Siribana in Aruba, zoals dat perceel omschreven en aangeduid is met kavel 3 in het daarvan opgemaakte meetdocument **(index D6066)**, afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling sectie R nummer 2842, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **Siribana 20-X**;
Inzetprijs: Afl. 537.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222
Email:
veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

TIO PEPE
Pos Chiquito
Tel 585-7108
AWE Diasabra for di 9:30 PM - 2:30 AM
KARAOKE HENTER ANOCHI
"DJ HULK"
Tur dia tin 1 special pa Afl.10,00 so + 1 Soft drink!
Ta ofrece nos dushi clientela di KARAOKE
Nos programa nobo di dialuna pa diadomingo bo po bin canta hunto cu bo amigonan y pasa un dushi rato hunto cu nos
Nos ta wardabo

Pasatempo___

Horoscopo di dia

Aries
March 21 - Apr 20

Taurus
Apr 21 - May 21

Gemini
May 22 - June 21

Cancer
June 22 - July 22

Leo
July 23 - Aug 22

Virgo
Aug 23 - Sept 22

Libra
Sept 23 - Oct 22

Scorpio
Oct 23 - Nov 21

Sagittarius
Nov 22 - Dec 21

Capricorn
Dec 22 - Jan 20

Aquarius
Jan 21 - Feb 19

Pisces
Feb 20 - March 20

Aries
Bo ta bay haya falta di algo cu Ta pertenece den pasado, no bira sentimental. Pensa riba un miho futuro. Number di suerte 09-18

Tauro
Lo tin algo special cu lo por pasa pero cu un tiki di suerte cual kier cos cu tuma lugar lo yena bo di emocion. Number di suerte 14-37

Geminis
Tin un gañamento cu mita berdad, esaki ta esun di mas scur cu por tin. A yega e parti na unda e situacion aki lo wordo aclaria. Number di suerte17-38

Cancer
Purbando di busca momentonan excitante y diferente, mas sigur bo ta lagando pasa voorbij e berdadero momento special. Number di suerte 27-49

Leo
A yega e ora pa bo tuma e oportunidad cu bo semper tabata kier den bida. Nunca ta laat pa bo bay tras di bo soño. Number di suerte 02-84

Virgo
Tin ora ta bon pa recorda ariba e metanan cu bo no a logra. Ya cu esaki por pusha bo pa sigui dilanti. Pero tuma na cuenta cu e metanan aki no ta pas mas cu bo edad, a yega momento pa bo corta esaki y mara bo mes den metanan fresco. Number di suerte 93-75

Libra
Lo cual nos ta propone pa haci no ta importa si no e consecuencia cu por tin. Laga bo preocupacion nan atras y ricibi e oportunidad aki cu bo man habri. Number di suerte 22-10

Escorpio
Actualmente tin un persona den bo bida of ta bay yega. Si bo kier logra un miho comunicacion cu bo pareha para firme pa bo relacion tin exito y laga e scucha bo. Number di suerte 27-40

Sagitario
Ora cu hende ta haci bofon di bo idea nan ta asina ignorante cu nan no sa cu esaki ta duna bo e forsa pa sigui dilanti y mustra cu bo por logra lo cual bo ta propone. Number di suerte 11-30

Capricornio
Apart di e compromiso cu bo mes, lo ta un esfuerso grandi di mantene bo mes fiel cu bo principio. No laga nada saca bo di e caminda. Number di suerte 19-36

Acuario
A yega e momento pa tin pensamento ariba otro personanan. Bo ta bay sinti miho den por duna bo ayudo. Number di suerte 82-40

Piscis
Bo merece lo miho, no perde bo tempo y disfruta di cada minuut a yega e ora pa bo gosa di tur bo esfuerso. Number di suerte 71-04

Resultado

2	5	3	7	1	8	9	4	6
6	1	7	5	4	9	3	8	2
4	8	9	2	3	6	1	5	7
8	3	4	9	6	7	2	1	5
5	2	6	4	8	1	7	9	3
7	9	1	3	2	5	8	6	4
3	6	8	1	5	2	4	7	9
9	4	5	8	7	3	6	2	1
1	7	2	6	9	4	5	3	8

Difficulty Level ★★★★ 1/12

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Un cruz c'un donder:
Nunca mas lubidá...!.

Busca palabra

N	O	L	P	F	R	G	W	P	O	G	R	K	P	M
N	E	G	A	T	I	V	O	C	K	I	T	M	G	O
E	D	O	I	M	E	T	I	C	U	L	O	S	O	S
W	T	Z	C	U	J	F	F	E	Z	N	Z	L	E	O
N	P	N	V	L	I	E	S	R	E	A	K	A	O	Y
M	E	I	E	T	A	C	Z	D	T	V	P	I	C	I
N	O	R	N	M	U	S	N	X	J	E	K	C	G	K
H	A	E	V	D	L	E	I	C	D	G	Q	E	A	S
G	I	R	R	I	C	A	P	C	Z	A	G	R	O	I
C	P	I	D	S	O	M	R	Q	O	N	B	P	T	K
V	N	N	E	C	F	S	D	U	Q	T	Y	S	C	D
A	S	D	K	X	T	H	O	S	T	E	F	O	H	L
E	B	E	U	N	S	E	I	D	H	A	K	N	C	B
M	C	Q	Z	L	F	K	R	Q	D	L	N	E	C	A
I	Z	P	F	S	H	O	D	Y	U	P	N	M	L	O

CIENTIFICO DESCENDE DIESNUEBE
ESCUDRINA KISKIYOSO MENOSPRECIA
METICULOSO NATURALMENTE NAVEGANTE
NEGATIVO NEOCLASICO NERVIOSO

____Sudoku____

Conceptis Sudoku By Dave Green

5		9				3		4
				7				
4			8		3			9
		5		3		1		
	1						2	
		3		6		9		
7			3		9			8
				8				
8		1				7		6

Difficulty Level ★★★★ 1/13

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Un solo chauffeur a causa accident y kibra tres auto







ORANJESTAD(AAN): Diabierna mainta alrededor di 8:00 am a sosode un accidente na e crusada dilanti Notariskantoor Tromp riba e caminda di Hooiberg drentando pa Santa Cruz.

Un chauffeur di edad halto coriendo den Toyota Corolla shinishi cu number A-57928 a bay pa subi e cruzada pero a baha caminda dal den acera cu a pone perde control pa caba den dal un Suzuki Vitara color blanco cu number A-27193 biniendo di Playa.

E Suzuki Vitara dor di impacto a pone cu un SUV, esta un Toyota LandCruiser blanco cu number A-39051 tambe a dal.

No tabatin herido pero si basta daño material.

Kiebro na Pan American Life Insurance







ORANJESTAD (AAN): Tabata Diahuebs anochi, cu ladron tabata activo den area di Eagle.

Na Sun Plaza Mall, malhechornan a comete ladronicia na Pan American Life Insurance Aruba. Esey door di a kibra e porta di glas pa drenta paden.

Nan a horta algun cos chikito, pero no a bay cu nada di balor. Polis a presenta pa asina tuma e denuncia for di e persona encarga cu e lugar.

JOIN THE TEAM

We're hiring!



PART TIME BUTCHER

-Experience Preferred-

Interested? Apply at our Customer Service or email your CV to L.Tulabot@lingiga.com

Oportunidad pa trabao

Security officer / Full time-part time pa area di Hotel

- Papia Papiamento, ingles y spaño
- Mester por traha warda, dia di fiesta y weekend
- Comunica bon specialmente cu turista
- Edad entre 25-55
- Mester tin nacionalidad hulandes / permiso valido por wordo considera
- Documento di Buena conducta
- Registracion di Censo

Nos ta ofrece:
Salario competitivo
Ambiente di trabao agradable

Pa mas informacion yama: 561-9666

Parlamentario Candelaria mustrando con proyectonan di gobierno di AVP impresionante Parlamentarionan di IPKO



ORANJESTAD(AAN): Reunion di IPKO a tuma luga e siman akin a Aruba y miembro di fraccion di AVP den Parlamento, sr Robert Candelaria a duna un relato riba e reunionnan aki cu a bay den un ambiente hopi positivo.

"E dianan aki nos tin IPKO na Aruba y nos a mira cu proyectonan cu nos Gobierno di AVP bou mando di Mike Eman a bin cune, ta loke ta resaltando continuamente den e dianan aki.

Nos a haya diferente presentacion di proyectonan cu ta andando pero loke mi kier a para keto na dje ta e hecho pa no wak e cosnan cu a worde logra bou gobierno di AVP y nos keda corda esakinan tambe.

Tin ora tin politiconan cu kier pa pueblo lubida y kier plak un otro sticker politico riba e proyectonan aki.

Den e dianan aki nos a bishita WEB caminda tabatin hopi reaccion y hopi parlamentarionan di Hulanda kendenan tabata hopi impresiona cu loke nan a mira caminda un di nan a bisa cu "nos tin hopi di siña di boso nan ya cu na Hulanda nos no ta di e leu aki pa loke ta energia renobabel y sostenibel.

Ta importante pa sa cu e proyectonan aki no a cay for di shelo, no ta un dia un hende a lanta bisa cu ta un bon idea y ban hacie, pero ta bou di guia y mando di nos gobierno prome cu a bin cu e visionnan aki y a bisa cu nos kier tin un isla cu ta berde, un isla cu ta concentra riba medio ambiente, riba energia renobabel y esaki a haci un impacto grandi te cu nos partner mas grandi ta bisa cu nan mes no tin esaki ainda y nan por siña di e proceso na Aruba.

Nos a bishita e proyectdo di algen na CITGO caminda cu ora e refineria habri, e lo ta un di e refinerianan mas limpi cu ta existi ya cu normalmente refinerianan ta conoci cu ta saca ce2-gassen cu ta malo pa medio ambiente y aki nan hasta esey tin un forma pa gara e gas aki y pa converti'e den algo cu tin balor.

Papiando cu e hendenan aki na RDK y e algenfaciliteiten, nan a splica cu ta algo cu solamente nan kier draai aki na Aruba pero ora cu e ta operacional ta intencion di exporta e conocemento aki, y asina genera un forma di entrada nobo pa pais Aruba.

Pakico ta importante pa trece e cosnan aki dilanti, ta AVP a bin cu e vision aki, a percura pa nos tin un green corridor, ta AVP a percura cu nos tin un avenida Watty Vos den construccion, ta AVP a percura pa nos tin un hospital cu keto bay ta sigui crece y renobando y cu lo ricibi bishita di Parlamentarionan di Reino.

Un hospital caminda algun luna atras tabata sinta den Parlamento y algun hende cuestionando e renobacion y expansion di esaki y awor e ta un di e proyectonan cu ta worde geshowcased como un orguyo di Aruba.

Ta importante pueblo pa nos no lubida, corda kende su mando, bou di ken su vision y ken a ehecuta tur esakinan.

Mi por a tende cierto grito di e gobierno nobo pero vision a algo y ehecucion di e vision tambe ta algo y e vision mester ta algo original di bo tambe.

Un otro punto ta e hecho cu Minister di Husticia ta papiando cu e kier bin c'un helicopter pero mi pensamento ta cu ora bo kier bin c'un helicopter, bo mester tin un presupuesto asina grandi caminda bo tin e luho di mira kico mas bo por pone riba e presupuesto.

Pero no ora un gobierno ta bisando cu nos ta den un periodo asina delicado, doloroso financieramente, anto e ora e prome cos cu bo ta bay haci ta bin c'un helicopter y mi a compronde cu e Minister a bisa cu e tin un lista largo di cosnan cu falta den husticia, anto ta dificil pa compronde y imagina cu e prome cos cu e Minister kier bin cune, ta un helicopter.

Mi a traha hopi tempo den cuerpo policial pero pa mi a sigur mi a papia cu diferente colega pa nan yuda mi corda tempo cu nos tabatin e helicopter e casonan cu nos a resolve cu esaki y cuanto el a yuda pa gara e hendenan aki den accion pero ningun hende por corda cu esaki tabata e caso.

Mi ta kere cu promesanan cu a worde haci, manera 200 polis nobo dentro di e prome 100 dianan di trabao, alarma pa tur cas subsidia, e cosnan ey nos no ta scuchando mas y nos tabata sa cu nan no tabata realistico y nos tabata sa cu nan lo no por a cumpli cu esakinan.

Pero awor cu scucha e Minister papia cu e kier bin cu e helicopter caminda ta bay saca un suma asina astronomico pa paga esaki, anto e ora e vision no ta cuadra cu e realidad di e situacion y mester pone e placa caminda realmente esaki ta necesario," Parlamentario Robert Candelaria a mustra.

WE ARE HIRING:

Part-time and Full-time Security Officers

Experience working with tourists and/or in hotel environment is a plus

- Customer friendly work attitude
- Able to speak English, Spanish, Papiamento and Dutch
- Good physical condition
- Age 25 – 50 years old
- Able to work shifts, weekends and on official Holidays
- Part-time: able to work weekends and Holidays

Extra requirements:
Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:
- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

**Please pass by our office at for Schotlandstraat 68 (Next to Quality appt.), to fill out an application form.
Or email your application and C.V. to info@issaruba.com**

INTEGRATED SECURITY SERVICES
SCHOTLANDSTR. 68
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM
"WE PROTECT ARUBA"

Edgard Vrolijk ta kere cu reunion di IPKO ta crea un bon cooperacion den Reino Hulandes





ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Edgard Vrolijk di MEP, a mustra cu el a forma parti di e delegacion local cu a participa na IPKO cu a tuma lugar na Aruba di 9 pa 11 di januari 2018.

E reunion aki tabata uno fructifero unda nos a trata diferente tema, entre otro di Sustainable Development, situacion di horcan Irma na Sint Maarten, situacion di Venezuela y tambe un institucion penitenciario sostenibel. Alavez nos a haci tres bishita di trabao na WEB Aruba N.V., e proyecto di Algen y Hospital.

Adapta curiculo escolar:

Sigur e reunion aki mi a haci uso pa conoce nos representantenan di Corsou. Sint Maarten y Hulanda y a hiba combersacion riba diferente area cu lo sirbi na bienestar di Aruba y alavez crea un bon cooperacion den Reino Hulandes.

Banda di esaki e bishitanan di trabao a sirbi pa nos por a cera conoci cu tur e trabaonan cu ta ser haci y pa wak unda cu por trece cambio pa mehoracion di esakinan na beneficio di nos comunidad.

Un di e metanan sigur ta pa adapta nos curiculo escolar na nos necesidadnan laboral. Unda cu basa riba esaki nos ta duna nos hobennan e posibilidad di por specialisa na cas y por haya trabao aki y principalmente nos ta percura pa e hoben no tin un carga grandi di paga na fianza di estudio y tambe nos lo logra di reduci e cifra di desempleo bao di nos hobennan.

Cuido di calidad halto:

Un ehempel con nos por mehora esaki ta ora di bay ehecuta proyectonan cu lo costa nos pueblo miyones, cu esaki mester bay hunto cu mehoracion di nos curiculo escolar pa nos studiantenan por cumpli cu e exigencianan y asina por garantisa nan un trabao.

Nos ta bezig cu ampliacion di Hospital Horacio Oduber, unda cu no solamente e edificio ta conoce cambionan pero tambe su maneho y unda cu nan lo ta traha basa na standardnan di calidad halto y pa asina por garantisa un cuido di calidad den futuro. Unabes ta asina leu cu e finalisacion, esaki por facilita e proceso di acreditacion.

Pero por nota cu pa locual ta adapta y mehora nos curiculo escolar na EPI, esaki a keda atras cu tur consecuencia pa nos hobennan ya cu unabes cu nan caba nan estudio e posibilidad di trabao ta uno dificil. Nos a tende cu lo bay traha hunto cu Minister di Enseñansa pa mehora esaki, pero atrobe mi opinion personal ta cu esaki mester tabata haci caba.

HBO Verpleegkunde:

Ora bo ta bay na un proyecto di Hospital di e magnitud aki nos mester a percura pa tambe cambia nos curiculo escolar pa locual ta trata verpleegkunde, cu e por ta na exigencianan di normanan exigi pa por garantisa calidad di servicio. P'esey mi persona ta haci un peticion na nos Minister di Salubridad y sigur tambe na nos Minister di Enseñansa pa acelera e proceso conhuntamente cu Hospital pa por haci cambionan necesario, pasobra mas nos tarda ta nos mesun hobennan y nos pueblo en general nos ta perhudica.

Y alavez por cuminsa na sondea e posibilidad pa bin cu HBO verpleegkundige opleiding na Aruba den bista cu nos tin Hospitaal Horacio Oduber y tambe cu IMSAN lo mester mas hende den e parti di verpleegkunde, cu nos por baha e necesidad di importa servicio y cu nos por sigui prepara nos hendenan local na nivel mas halto y sigur pueblo lo por sinti e cambio den cuido di salubridad pero tambe nos hobennan por haya e oportunidad di studia na Aruba mes.



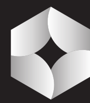
The odds are in your favor on Saturday.

$1000 Slot Tournament

Saturday, January 13, 2018
Starts: 5:00 PM

Sign-up fee: $5
Re-buy fee: 10 points

You can Re-buy only one time.
A valid ID is required when collecting the Prizes.



HYATT REGENCY RESORT

For more information about the Slot Tournament, please contact our Players Advantage Club at 586-1234 ext. 4583. HYATT, Hyatt Hotels & Resorts and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2018 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Resultado di Eleccion di Reina di EPI ta conoci!



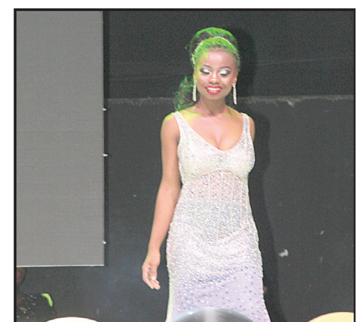














ORANJESTAD(AAN)—Den un Entertainment Center yena cu ambiente te na final a tuma lugar eleccion di Reina di EPI 2018

Esaki ta e resultado final: Queen EPI: Kimberly Geerman---- 1st Runner Up: Veronica Ruiz--- 2nd Runner Up: Remyska Dimanche Best Show: Veronica Ruiz--- Popular: Kimberly Geerman --- Best Costume: Kimberly Geerman---- Best Speech: Kimberly Geerman

E fotonan ta duna un impression di e anochi placentero aki.





















Ya caba el a bira un Recidivista peligroso...

Fiscal a exigi 12 aña di prison pa hoben di apenas 19 aña



ORANJESTAD (AAN): E hoben E.L. di apenas 19 aña di edad, Diabierna mainta a scucha Fiscal exigi 12 aña di prison p'e. Fiscal ta haya cu E.L. ta forma parti di gang di Santa Cruz y door di esey ta den problema cu otro gangnan. Na April 2017 el a sali liber despues di a sinta castigo pa caso di tiramento y algun luna despues e ta tira un homber den San Nicolas.

ACUSACIONNAN:

Fiscal a mustra cu tin diferente acusacionnan contra E.L. Esun mas serio tabata e tiramento riba 22 Juni 2017 caminda el a tira un homber den San Nicolas. Tambe el a tira riba un cas na Pos Chiquito caminda tabatin hendenan den cas. Fiscal a sigui bisa cu E.L. tambe ta worde acusa di menaza hende cu cuchiu y cu a hay'e cu arma di candela na su cas.

E señora doño di e cas a presenta y a bisa cu FCCA ta atendiendo e asunto y pesey e no tin documentonan di daño. El a bisa cu e kier haci demanda di daño. Hues a bisa e señora cu den e caso penal contra E.L. no port rata esaki pasobra e no tin documentonan pero cu e por cuminsa despues un caso civil.

TIRA HOMBER DEN PIA:

Hues a bisa cu e homber L. a haci denuncia cu E.L. a tir'e den su pia riba 22 Juni 2017.

El a bisa cu e tabata cana den San Nicolas den oranan di anochi y banda di un bar, el a mira dos Yaris blanco. Un persona a bisa algo y el a coy un boter pa tira den direccion di e auto y E.L. a tira riba dje for di e auto. Segun L. e tin problema cu E.L.

Ta asina cu e tiro a herida L. na su pia parti ariba y a kibra un weso.

Hues a puntra E.L. si ta berdad cu el a tira. E.L. a bisa cu el a tira pero e cos no mester a bay asina. Segun E.L. e tabata bou influencia di droga y tabata core un auto den caya na San Nicolas y nan a tira piedra riba e auto. El a bisa cu L. y su grupo ta di caya y nan tambe y nan tur ta arma. E.L. a bisa Hues cu awor e ta tende cu L. a tira boter. El a kere cu ta un arma L. a saca. Na opinion di E.L., no tabata su intension di tira. El a djis saca arma y los un tiro. Segun E.L., el a kere cu L. a bay tira riba dje. El a bisa Hues cu si e tabatin intension di tira, e a los mas tiro. Hues a puntr'e pakico el a tira riba L. Segun E.L., den pasado nan a tira riba dje y pesey e no ta confia ningun hende.

Hues a remarca cu for e carchi di castigo por constata cu E.L. a yega di haya condena caba pa tiramento. Hues a puntr'e cu si e ta cana arma. El a bisa cu el a fia e arma di un amigo y no ta menciona nomber. El a bisa cu e doño di e arma tabata cun'e e dia ey pero e no ta menciona nomber.

MENAZA CU CUCHIU:

Dia 11 Mei 2017 na Mangel Halto, e homber E. cu tabata den Formacion Social a haci denuncia di menaza cu cuchiu contra E.L.

El a bisa Polis cu nan di Formacion Social tabata kedando eynan. Dos Yaris a presenta na e lugar ey. Na dado momento E.L., W., y S. a baha for di auto. E.L. a menaza E. y saca cuchiu p'e. Un otro colega di E., G., a worde gedal. Tur dos a hala bay atras cerca nan superiornan. Hues a puntra E.L. si ta berdad. El a bisa cu ta berdad pero e no a saca cuchiu.

Segun E.L., nan a core su tras cu arma un biaha y pesey el a bay e dia ora el a mira E., el a bay riba dje. Hues a puntr'e si loke el a haci tabata bon. E.L. a bisa cu no.

TIRA RIBA CAS:

Dia 27 Juni 2017, tabatin un caso di tiramento riba un cas na Pos Chiquito. Esnan den e cas y otro personanan a reconoce E.L. como esun cu a tira. E.L. a bisa Hues cu den pasado e tabatin problema cu un grupo di Pos Chiquito. Dia 27 di Juni 2017, e tabata bayendo San Nicolas cu algun "brother" y a pasa den Pos Chiquito. El a desvia ora el a mira un grupo para. El a coy un otro caminda y na dado momento el a sinti piedra kibra un glas di e auto. E ora ey bay den un caya y na dado momento un di su brother a bis'e pa para y a tira riba un cas. Segun E.L., el a reclama esnan den auto y bisa nan cu awor e lo bay ta responsabel. Esey a sosode tambe.

Hues a puntra si e arma cu a haya na su cas dia 28 Juni 2017, ta di dje. El a splica cu e arma no ta di dje sino un "brother" cu tabata cerca di dje y a laga e arma na su cas.

Hues a remarca cu un testigo a bisa cu ta E.L. a tira. E testigo a bisa cu anterior E.L. a tira caba.

Hues a mustra cu segun e carchi di castigo di E.L., na 2015 el a worde condena pa un caso di arma. Na 2016 tambe. Segun E.L. e no tabatin arma cun'e na 2016 durante tiramento na Pos Chiquito. Tambe na 2016 el a worde condena pa posecion di un arma riba caminda publico. E arma lo por ta un cuchiu pasobra el a keda 1 dia sera so.

Ta asina cu despues cu el a haya libertad, el a bay Curacao cu intension pa cambia su bida. Na dado momento su tata a bira malo y el a bolbe y a cay sera. Su tata a fayece y e no a worde permiti pa bay entiero. Hues a remarca cu E.L. ta hopi jong y ta den asina hopi cos.

EXIGENCIA FISCAL:

Fiscal a bisa cu aki ta trata di un hoben di 19 aña y tin varios caso serio. Na opinion di Fiscal, E.L. a scoge un forma di biba di ta forma parti di un gang cu tin problema cu otro gangnan. E sospechoso ta bisa cu no tabata su intension pero ta e mes a scoge pa forma parti di gang di Santa Cruz. E victima a worde tira den pia parti ariba y mester a worde opera. E bala cu a saca for di e pia di e victima posiblemente ta procedente di e arma cu a haya na E.L. su cas. Fiscal ta considera e tiramento aki un intento di asesinato.

E otro caso di menaza cu cuchiu, E.L. ta bisa cu no ta asina. E.L. ta admiti di a menaza e homber E. pero no a usa un cuchiu. Fiscal a pidi Hues declara E.L. liber di menaza cu cuchiu.

E otro caso di posecion di arma di candela, E.L. ta bisa cu e arma no ta di dje. Fiscal a bisa Hues cu esey no ta haci diferencia pasobra E.L. tabatin e arma. Un dia promer 27 Juni 2017 a mir'e cu un arma y tin mas testigo cu a bisa cu a mira E.L. cu arma mas biaha. E ta bisa cu e arma ta di un persona pero no tin ningun indicacion. Fiscal a mustra cu tin indicacion fuerte cu a usa e arma ey pa tira e victima L. Esey ta mustra cu E.L. tabatin e arma.

Dia 27 Juni 2017 a tira riba un cas na Pos Chiquito. A check e tiro y si tabatin un hende sinta den direccion di e bala esaki lo por a herid'e na schouder of cabez. Fiscal a bisa Hues cu e huls cu a haya tin indicacion fuerte cu esaki ta di e arma cu a haya na cas di E.L. Tin diferente declaracionnan cu ta mustra otro cu loke E.L. ta bisa. E tabata den auto na Pos Chiquito y Fiscal ta kere cu ta E.L. ta esun cu a tira. El a mustra cu tabatin hende den cas y esey ta haci cu Fiscal ta cualifica esaki un intento di mata premedita.

Pa cu e castigo, Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu anterior a condena E.L. caba pa un tiramento na Pos Chiquito.

Ta hechonan hopi serio y ta haya E.L. un recidivista hopi jong. El a mustra cu na April 2017, E.L. a worde laga liber y den algun luna el a haci tur e delitonan aki. Fiscal a exigi 12 aña di prison, kitando e tempo cu e ta sera den KIA. Hues despues di a scucha abogado mr. Illes, a bisa cu e ta bay studia e caso y dentro di algun siman por spera sentencia.

Warawaranan cuida 30 aña caba den haula na cas, a wordo descubri

ORANJESTAD (AAN); --- Relaciona cu actuacion sospechoso diaranzon despues di merdia central di polis a dirigi patruya Santa Cruz na un adres situa na Balashi. Parce cu un juffr. lo a reporta cu tin dos Warawara den un haula na e cas y polis a bay controla un ke otro si berdad e habitantenan tin dos Warawara. Na a adres patruya a topa berdad dos warawara grandi den un huala grandi. Polis a papia cu e señora di inicial F.y el a declara cu e tin e dos warawara nan desde su infancia y e mes a cria nan y cu nan ta manso y nan a custumbra asina hopi eynan y nan tin e pahranan aki casi 30 aña. Polis a informa señora F. debido na altura tocante e pahranan aki (wilde dieren). Central di polis a wordo poni na altura.

Cuido Ambulatorio a muda pa piso 5 en conexion cu renobacion di Hospital









ORANJESTAD (AAN): E departamento di Cuido Ambulatorio cu tabata ubica riba piso 1 a muda recientemente pa piso 5 di Hospital su edificio principal, esta Toren A, unda antes tabata departamento di Maternidad. Prome cu e dia di mudamento ya caba tur cos tabata cla pa asina e mudamento ta uno exitoso y rapido.

Zorgmanager di Cuido Ambulatorio, sra. Filomena Brooks a duna di conoce cu esaki lo bira un departamento hopi mas amplio den futuro y p'e motibo ey nan mester a muda bay otro piso temporalmente pa asina e contratista por haya chens di haci e trabounan necesario. Nan lo ta ubica awo riba piso 5 desde dialuna 15 di januari 2018 te ora cu e trabounan di renobacion keda cla pa asina nan por muda bek den nan departamento completamente renoba riba piso 1.

Despues cu e trabounan di renobacion keda cla, lo bay tin diferente cambionan. Un diferencia grandi ta cu e lo ta 2 biaha mas grandi y asina aki nan lo tin e potencial pa ubica mas pashent. Na e departamento aki ta yega pashent cu ta bay haci un operacion chikito y por bay cas e mesun dia, esta un 'dagopname'. E cambio aki ta un adelanto pa comunidad di Aruba, pasobra por atende mas pashent na e Sala di Operacion. "Si nos por yuda mas pashent riba un dia cu por bay cas e mesun dia, e ta algo hopi bon pa tur involvi", asina sra. Brooks a duna di conoce.

Aworaki tin un total di 14 pashent cu por keda na mes momento den un sala grandi, pero riba piso 5 tin 4 camber di cual por ubica 4 pa 6 pashent pa camber. Nan ta haci uzo di e camanan continuamente y door di tin mas espacio tin potencial awo pa por yuda mas pashent pa dia.

E mudamento a bay bon, unda cu a cuminsa hiba mayoria cos pa piso 5 un dia anterior caba. Enfermero Jarvis Winklaar a duna di conoce cu nan tabata warda pa algun cos keda cla pa asina por a sigui muda tur cos p'e piso 5. "Loke ta importante p'e pashent sa cu e proceduranan ta keda mescos. Na momento cu e pashent mester haci algo cerca nos na Cuido Ambulatorio, e ta meld cerca e empleado di siguridad abou den e edificio principal manera custumber", asina Jarvis Winklaar a duna di conoce.

Asina aki e empleado di siguridad lo mustra e pashent pa drenta lift, primi piso 5 y na momento cu e porta habri, esaki ta habri unda antes tabata e piso di departamento di Mucha y departamento di Maternidad. "Bo ta cana bin na man drechi pa bay unda antes tabata departamento di Maternidad, primi e boton y bay na balie unda cu bo persona ta meld", el a sigui duna di conoce. E enfermeronan lo duna instruccion sea cu e pashent ta bay di biaha na su cama of e tin cu warda pa su turno di operacion.

Den e siguiente dianan Hospital lo sigui cu diferente preparacion pa asina e renobacion por tuma luga minimalisando molester pa pashent, bishitante y trahado. Trahando na un manera responsabel y sigur p'e pashentnan ta un prioridad fundamental pa e institucion aki.

ECO DMS a celebra 30 aña cu un gala espectacular





ORANJESTAD (AAN): Wichita Villacres, presidente y directora ehecutivo di ECO DMS y su ekipo dinamico di ECO DMS a conclui un aña intenso di actividad.

Apesar di tur e trabaonan constant, e di 30 aniversario no por a keda sin worde celebra, cu tres circulo importante cual ta e comunidad di Aruba, clientenan local como tambe internacional y empleadonan leal. Mirando atras, segun Villacres, tabata un aña satisfactorio cu a culmina cu un invitacion pa cuatro dia di evento, incluyendo tur e socionan internacional di e compania pa asina brinda pa 30 aña di colaboracion exitoso y tambe e pase di batuta di e Managing Director Maoreen Every, yiu muher di Villacres cu ta establece su mes como e futuro lider carismatico di e compania.

E evento final cu a tuma lugar den luna di December a worde diseña pa impresiona tur e clientenan internacional di e compania y pa mustra cu Aruba ta un destinacion unico cu un variedad grandi di actividad. Un gran cantidad di personanan poderoso den e mercado di MICE a bini Aruba pa celebra cu ECO DMS, di 10 te cu 14 di December.

E ultimo dia di e programa, den presencia di Minister President Evelyn Wever Croes, Minister di Transporte Crispin Romero y Minister di Turismo señor Dangui Oduber, a tuma lugar un reconocimento den cuadro di e celebracion di e di 30 aniversario y tambe un celebracion di gala na Renaissance Convention Center. E black-tie gala cual tema tabata 'A Caribbean Pearl Celebration', a worde poni den otro na un manera nechi, elegante y cu ta coresponde cu un celebracion di fin di aña.



Den su discurso, e lider di e banda Jairo Boekhoudt a aplaudi Villacres pa su habilidad special pa reconoce y identifica e talentonan local, y tambe el a felicit'e pa e compania di alta calidad cu el a crea y cu ta capas di sirbi e bisitantenan exigente cu ta bishita nos isla. Every a sorprende su mama cu un compilacion di videonan espontaneo cual protagonistanan tabata invitadonan cu a bira su amiga/onan pa bida, cu Villacres a conoce y crea un relacion a traves di afiliacion profesional manera SITE & FICP, durante su biahenan pa promociona Aruba.

Palabranan di elogio y aprecio pa ECO DMS a bini di clientenan agradecido cu ta reconoce e rol fundamental cu Villacres tawatin den produci eventonan unico. Loke mas a destaca e anochi aki tabata e presentacion di premionan cu Villacres y Every a entrega como muestra di aprecio na un lista estelar di mas di dos dozijn di dignatarionan di MICE, BI worldwide conmemorando 27 aña di aliansa, Maritz Travel 25 aña, Prestige Global Meeting Source 25 aña y mucho mas y asina concluyendo decadanan di colaboracion.

Representantenan di companianan local tambe a subi escenario pa tuma nan premionan, incluyendo KukooKunuku Party Bus, Elite Productions, Sunny Ray Entertainment, Fofoti Tours & Transport, Action Tours, Pelican Watersports, Papiamento Restaurant, Hyatt Regency Aruba, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marketing Plus NV, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba y Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. E aña di celebracion a termina cu un palabra di agradecimiento emocional di Villacres kende a expresa su gratitud pa tur oportunidad cu el a haya na Aruba. Un delicioso lobster y steak dinner, entretenimento en bibo, musica bailabel electrizante y un sin fin di champaña a completa tres decada di exito empresarial y a conclui un anochi inolvidabel.











ECO DMS ta e compania principal di Destination Management den Caribe Hulandes.

Nan ta opera tanto na Aruba como na Curaçao cu un oficina di benta na Florida. E compania ta combina creatividad, servicio personal y habilidad profesional superior pa ofrece experiencienan motivacional memorabel pa clientenan tur rond di mundo.

Banco Central ta indica:

Activo domestico netto a aumenta mientras reserva di divisa netto a baha

ORANJESTAD (AAN): Den e luna di October 2017, e cantidad di placa den circulacion a expande cu Afl. 16,9 miyon te na Afl. 4.174,4 miyon, compara cu September 2017. Esaki a wordo causa door di un crecemento den e activo domestico netto (+Afl. 31,8 miyon) y un caida den e reserva di divisa netto (-Afl. 14,9 miyon).

E expansion den e activo domestico netto ta debi na un aumento den transaccionnan no relata na credito (+Afl. 39,5 miyon), cual a wordo parcialmente mitiga pa un bahada den credito domestico (-Afl. 7,7 miyon). E subida den transaccionnan no relata na credito ta mas tanto relaciona cu un caida den e asina yama "shareholder's equity", aumento den e asina yama "accounts receivables and prepayments" y transaccionnan di clearing. Credito domestico a disminui door di menos credito bancario netto na e sector publico (-Afl. 7,7 miyon) , mientras cu credito bancario na e sector priva a keda mescos.

Credito bancario netto na e sector publico a baha principalmente door di mas depositonan di gobierno (+Afl. 7,8 miyon). Credito bancario na e sector priva a keda mescos door cu e caida den credito na empresa di Afl. 9,0 miyon a wordo completamente mitiga pa aumentonan den hipoteca pa vivienda (+Afl. 8,8 miyon) y credito na consumidor (+Afl. 0,1 miyon).

E bahada den e reserva di divisa netto di e sector bancario a resulta for di benta netto di divisa na publico (-Afl. 200,8 miyon), principalmente relaciona cu importacion di mercancia, e asina yama "income accounts" y otro servicionan. Esaki a wordo pa un gran parti mitiga pa compra netto di divisa for di publico (+Afl. 185,9 miyon), primordialmente relaciona cu entrada for di turismo, inversion directo y servicio di transportacion.



Inflacion

E nivel general di prijs, cu ta wordo midi door di e indice di prijs di consumo, a registra un bahada di 0,4 porciento den e luna di October 2017, compara cu October 2016. E contribuyente principal na e caida aki ta e componente "Vivienda", cual ta debi primordialmente na un reduccion den prijs di electricidad. Otro componentenan cu tambe a registra bahada ta e componentenan "Recreacion y Cultura" y "Mobilario". Di otro banda, e componentenan "Transporte", "Cuminda y Bebida No-Alcoholico", "Paña y Sapato", "Educacion" y "Restaurant y Hotel" a registra un subida. Si excluí e componentenan di cuminda y energia for di e indice di prijs di consumo, inflacion a mustra un aumento di 0,1 porciento compara cu October 2016. Pa loke ta trata e promedio anual di e tasa di inflacion, esaki a keda mescos, esta un bahada di 0,4 porciento na October 2017, compara cu September 2017.

Turismo

Na October 2017, e cantidad di turista a registra 81.483 bishitante, cual ta 4.992 bishitante (+6,5 porciento) mas cu na October 2016. E crecemento aki a resulta principalmente door di un expansion den e mercado Norte Americano di 6.431 bishitante (+13,5 porciento), cual a wordo parcialmente mitiga pa un reduccion den e mercado Latino Americano di 1.342 bishitante (-8,0 porciento).

E subida den e mercado Norte Americano a resulta principalmente door di mas bishitante for di Merca (+6.091 bishitante of +13,5 porciento). E caida den e mercado Latino Americano a wordo causa pa menos bishitante for di Venezuela (-2.279 bishitante of -24,2 porciento), parcialmente mitiga pa subidanan den bishitante for di Argentina (+434 bishitante of +30,5 porciento), Brazil (+323 bishitante of +29,8 porciento) y Colombia (+183 bishitante of +7,9 porciento).

E cantidad di turista crucero a registra un crecemento di 13.949 bishitante of 36,4 porciento te na 52.298 bishitante na October 2017, compara cu October 2016. E cantidad di barconan a expande for di 17 na October 2016 pa 25 na October 2017.

Entrada di Gobierno

Na October 2017, entrada di gobierno a suma Afl. 79,2 miyon, cual ta Afl. 21,9 miyon menos compara cu e mesun luna di e aña anterior. E bahada aki a resulta for di reduccion den tanto entrada di impuesto como entrada no relata na impuesto di respectivamente, Afl. 15,3 miyon y Afl. 6,6 miyon.

E caida den entrada di impuesto ta relata principalmente na menos entrada for di accijns riba gasoline (-Afl. 16,4 miyon), impuesto riba divisa (-Afl. 1,8 miyon) y impuesto riba entrada (-Afl. 1,6 miyon), cual a wordo parcialmente mitiga pa mas entrada for di impuesto riba importacion (+Afl. 3,1 miyon) y impuesto riba propiedad (+Afl. 1,2 miyon).

Spanner a rabia masha ora el a scucha cu ta te otro luna tin cen pe

ORANJESTAD (AAN): -- No ta prome biaha cu sa surgi problema na departamento Sociale Zaken na San Nicolas.

Diahuebs ultimo alrededor di 9 or y 15 mainta un dama gritando histericamente a yama warda di polis. E dama tabata grita pidi pa comandante manda cu urgencia un patruya na Sociale Zaken na San Nicolas.

Relaciona cu e informe patruya a wordo dirigi y na yegada polis a topa e dama W. cu a declara na polisnan cu un rato prome e homber Spanner a wordo yuda tocante placa di bijstand.

Despues cu Spanner a wordo poni na altura cu e no ta haya placa e luna aki el a saca un piedra for di un tas preto y a tira esaki contra e porta di glas. Despues Spanner a sali bay. E guardia di Sociale Zaken a dicidi pa cera porta mesora na lock. Ora cu Spanner tabata para pafor el a piki un otro piedra y a manda esaki atrobe den direccion di porta. E ora ey Spanner a bay sinta riba stul dialanti e edificio y el a lanta y a pasa man pa un otro piedra y a manda esaki tambe den direccion di e porta. Ora ela ripara cu esaki no a wordo destrui el a bolbe pasa man pa un otro baranca di piedra y manda esaki den direccion di e auto marca Nissan "FUGA" color di plata A-1976 staciona den parkinglot. E piedra manda a causa destruccion na e windshield di Nissan. Pa di tantisimo biaha Spanner a bolbe tira un otro piedra cual a bay dal den un Honda Inspire preto A-16091 cu tabata staciona banda di A-1976 esaki su windshield a wordo destrui. Spanner a bolbe bay sinta riba stul dilanti porta Sociale Zaken probablemente pa hala rosea. Polis a detene J.D.Spanner di 24 aña di edad como sospechoso di destruccion y a transport'e pa warda San Nicolas y a present'e dilanti fiscal auxiliar. El a keda warda pa mas investigacion.

Falta 4 siman pa e Carnaval Masquerade Party di Kiwanis Club of Palm Beach



ORANJESTAD (AAN): Dia 9 di februari 2018 na Renaissance Convention Center, Kiwanis Club of Palm Beach lo bay tin e 21 edicion e e popular Carnaval Masqurade Party y lo cuminza 9:30PM y lo termina 2:30AM.

E fondonan recauda cu e Masquerade Party di Kiwanis Palm Beach to bay bek den nos comunidad. E fundraising aki ta yuda Kiwanis Club of Palm Beach hasi diferente proyecto manera e Santa Claus Project, e Back to School Project cu nos ta hunto cu e otro Kiwanis Clubs di Aruba, e childseat project y sin kita afo tur e donacionan cu nos ta hasi na diferente organizacion den nos comunidad. Mester menciona cu e ticketsnan ta bayendo hopi hopi liher, pues segura bo ticket pa asina bo no keda afo.

E bandanan pa e Masquerade Party lo ta Tsunami, 'N Fuzion y Robert Jeandor y su Solo Banda Show. E great di e fiesta tambe ta e hecho cu lo tin entertainment pafo di e Renaissance Convention Center cu lo keda como sorpresa. No por keda sin menciona e popular "Ora Loca", pa cual e Masquerade Party ta bon conoci pe tambe. Sin laga afor e super decoration cu lo bay transforma e convention center den un lugar unico.

E Masquerade Party ta un fiesta "Open Premium Bar", pues nada di cash bar of tokens, y Premium Snacks. Tambe lo sirbi e famoso corn chowder soup. Ta e fiesta di aña cu bo no tin cu bin cu cartera. No lo falta tampoco e fabuloso doorprizes y tampoco premionan pa e diferente difraznan. E fiesta ta conoci pa sold out liher y tin añanan simannan prome cu e fecha, pues probecha reserva y cumpra bo carchi tempran.

Tarifa di Taxi ta illegal segun minister Chris Romero



ORANJESTAD (AAN): Na final di aña 2017 taxistanan a bin dilanti bisando cu tarifanan di taxi lo cambia pa 2018 mientras cu di otro banda, Departamento di Transporte Publico ta bisa cu esaki no ta legal. Minister di Transporte, Sr. Chris Romero ta amplia ariba esaki.

Sr. Romero a bisa cu el a tende cu enberdad cu tin un pricelist nobo, pero esaki no a yega cerca dje, na su bureau. No tin ningun MB, ni nada por el estilo di e minister anterior, cu tabata tin algo asina. Loke Sr. Romero a compronde ta, cu a inicia un dialogo caminda nan kier a pone un comision, 3 di DTP, 3 Taxista, pa bin sinta hunto pa cuminsa wak kico por bay haci cu e tarifanan aki.

Te asina leu cu minister sa, cu a purba tuma contacto cu e taxistanan, pero no tabata tin ningun comunicacion y nada no a keda desaroya. E pricelist no a wordo aproba door di gobierno ni nada. El a pasa door di e Landsverordering, caminda articulo 27 ta bisa specifico cu un 'vergunninghouder' no mag di pone un tarifa of hisa un tarifa. Si esey ta sosodiendo, ta urgi taxistanan pa wanta un rato y keda cu e prijs existente cu ta data di 2012. Pero lo bay sinta cu nan na mesa y dialoga pa wak si en berdad lo mester bin un cambio pa e tarifa.

Gobierno ta dispuesto pa sinta na mesa cu e taxistanan pa yega na un solucion. Pero no ta legal pa bay cobra via e pricelist 2018, cu no a wordo aproba. Si e taxista wordo atrapa, e lo tin su consecuencianan.

Sr. Romero a sigui bisa cu prome cu fin di aña, a avisa DTP pa nan pone e taxistanan na altura caminda nan no por bay implementa e pricelist nobo ainda prome cu sinta hunto y delibera con pa haci esaki na un manera ordena.

DTP a avisa e taxistanan cu nan no mag di cobra y no ta algo cu e minister ta bisa awo. E taxistanan ta na altura for di prome cu aña a habri. A pidi pa mantene e pricelist bieu pa no trece confusion. Si e minister ta hayando yamada for di hotelnan, cu turistanan ta keha cu e taxistanan ta cobrando prijsnan mas halto cu normal.

Pero e prijs bieu ta esun vigente y e Landsverordering, articulo 27 ta dicta cu niun vergunninghouder mas di stipula su mesun prijs. Pa loke ta e carta cu e taxistanan ta bisa di tin di e minister anterior. Pero e minister actual mes no tin e carta aki.

Pa colmo, niun rato e pricelist a yega cerca e minister pa sikiera sinta cu e personanan aki y dialoga ariba dje. Pa aworaki lo mester sigui maneha e pricelist bieu, segun minister di Transporte, Sr. Chris Romero.

Por fabor DOW bolbe pinta e strepinan!

Por poco a dal un peaton riba zebrapad dilanti ex-DOW

ORANJESTAD (AAN) — Diahuebs anochi un dama a pasa den susto di su bida, na momento cu tabata cruzando e zebrapad dilanti di edificio ex-DOW na Paardonbaai y poco a falta pa un chofer, cu no ta respeta e señal aki, alcanza e.

E auto tabata para casi riba e zebrapad, lagando un espacio chikito, cu un peaton por a pasa na rand di e auto, y e tabata wardando pa e trafico riba Boulevard duna un chens pa e subi caminda.

E señora a probecha pa pasa su dilanti y e ora ey e chofer a primi gasoline start bay y por poco el a dal e dama. E dama tur spanta a mustra e chofer cu e ta para riba zebrapad sin duna e peaton oportunidad pa pasa.

E homber a conteste cu e no a mire siendo cu e señora a pasa net dilanti su bentana di windshield. Ta parce pa malo el a hacie.

E homber a bolbe conteste na un manera fresco y mande na "car…jo" papiando Spaño.

Lastima cu e peaton no a tuma e number di auto pasobra den su susto e no a logra saca un pen y un pida papel di su tas.

YAMADA NA DOW:

Casi generalmente, e chofernan no ta respeta e zebrapad aki, ni den dia ni anochi. Anochi pa colmo no tin luz eynan y e zebrapad mayoria di e verf blando di e strepinan a kita.

Tampoco tin un bendito señal di zebrapad cu ta visible. Esun cu tin ta mucho na skina y esnan cu ta pasando net riba e zebrapad no ta mira esaki. Pues un yamada pa DOW, prome cu algo di lamenta por pasa. 1. Pinta e zebrapad bek. 2. Pone un señal cu ta zona di zebrapad mas cerca di e lineanan. 3. Por fabor pone luz riba e caminda aki.

Organizacion OPPA lo tin un Fiesta di Mascarada

ORANJESTAD (AAN): Miembronan di Organizacion OPPA ta invita pa e prome Encuentro Social pa e aña aki cu lo ta un Fiesta di Mascarada.

Esaki lo ta Diabierna dia 26 di Januari 2018 for di 7:00 pm te cu 12:00 am y lo ta na sede di Simar na Sabana Blanco.

Entrada ta gratis pa miembronan, y e por trece un introducido di 18 aña pariba cu ta paga 15 Florin. Miembro tin di presenta cu su carnet riba e anochi aki.

Musica lo ta bao encargo di "Back to the Track".

Bo tin di inscribi pa e evento aki. Esey ta habri di 15 te cu 25 di Januari entre 9:00 am y 12:00 pm na oficina di OPPA. Inscripcion ta obligatorio. Lo no permiti entrada si acaso bo no a inscribi.

Corda bay cu bo Mascarada. Haci esun di bo uno original.

Festival di sinfonia di boca riba Dia di Betico

ORANJESTAD (AAN): Grandioso Festival di "Sinfonia di Boca" (Mondharmonica) na Hoffie Seroe Janchi. E festival aki lo tuma luga dia 25 di Januari 2018, Dia di Betico, cuminsando pa 3'or di atardi na Hoffie Seroe Janchi

Esnan interesa pa participa por tuma contacto cu: Sr. Chua Faro, na telefon : 562.0121 of Sr Tico Oduber, na telefon :563 7634

Despues ta sigui un pachanga cu musica di Caha di Orgel y un banda musical. Entrada lo ta completamente GRATIS

Gino a menasa ora e no a haya cuminda

ORANJESTAD (AAN); A presenta na warda di polis diaranzpon anochi e homber di inicial Z.A. cu ta doño di "Coco Plum" restaurant situa den Caya G.F. Betico Croes 100. El a declara cu e conocido choller "Gino" a bin na e establecimento y cu "Gino" a bin hasi fastioso. El a yega di di duna "Gino" cuminda pero ora e no haya, "Gino" ta cumisa hasi fastioso. Tambe denunciante Z. A. a bisa polis cu Gino no kier bandona e restaurant. "Gino" a rabia y a expresa di lo kima e restaurant. "Gino" no tabatey mas na e sitio. Polis a splica e doño su derecho nan. E caso tin atencion di polis.

Homber a menaza algun hende cu arma di candela

ORANJESTAD (AAN);---Entre e luznan di trafico y Bar A Bar, segun informe, tin testigo cu a wak con un homber riba Driemaster straat a baha for di un Nissan y a menasa algun persona cu arma di candela. Esun cu a reporta e persona tabata papia bon spaño. Y el a describi e homber cu lo por ta den su trinta, color cla y cu e lo tabata hunto cu un muher. A base di e version patruyanan a wordo notifica di e sucedido



Chofer di pickup deteni despues di accidente











ORANJESTAD (AAN): Pa mas of menos 2'or y mey di merdia, a tuma luga un accidente na altura di Veterinaire Kliniek, caminda cu un hoben, manehando den un pick up, despues di a sinta drift riba caminda di tera, a bay coy un bocht, cu consecuentemente a bay dal den un van di Crown.

E chauffeur di e pickup a keda deteni, debi cu e auto no tabata tin ningun documento na ordo, ni tampoco e tabata tin rijbewijs. Ambos auto a ricibi daño minimal.

Señora di 74 aña a defende su mes contra homber desconoci agresivo

ORANJESTAD (AAN):-- Central di polis a dirigi patruya San Nicolaas na Willem de Zwijger straat pa un homber arma cu machete y cu lo a drenta un cas. Yegando na e sitio patruya a papia cu e señora J. di 74 aña di edad.

El a bisa di tabata bebe coffee ora un homber desconoci pe, color, blanco arma cu machete, a para den habri di porta. El a bisa e homber pa e move (baha na awa) pero e homber no a mustra comprension y a dicidi pa drenta cas.

Segun declaracion di J., el a dal e homber cu copi coffee. E homber , ainda den cas, a cana bay den direcccion di e señora di edad respeta.

E dama e ora ey a manda e aparato di coffie, vaas, tur locual e por a gara, el a usa pa dal e homber desconoci . Consecuentemente e homber a hay'e obliga di sali bay na careda.

Pero e homber a logra grab y baha bay cu cellular preto Huawei cubri cu kaft preto sin permiso di denunciante. Buskeda a inicia den e area pero patruya no a localiza e tipo arma cu machete.

Colegio San Augustin ta yama danki

ORANJESTAD (AAN): Directorado, personal y alumnonan di Colegio San Augustin kier a gradici tur comerciante y e dos departamentonan gubernamental pa nan aporte y cooperacion extendi na nan durante e celebracion di 70 aña di existencia.

Danki na nan e anochi a resulta den uno inolvidabel y exitoso. Pa finalisa Colegio San Augustin a aprecia masha tanto e gesto y nan ta spera cu nan por sigui conta riba boso respaldo.

Deporte Local

Estrella ta gana Juventud Tanki Leendert y ta pasa pa semi final Copa Betico Croes








ORANJESTAD (AAN)- Diahuebs anochi tabata tin continuacion di weganan di futbol Copa Betico Croes pa quarter-finals. E wega di Diahuebs tabata entre Juventud Tanki Leendert y Estrella caminda Estrella a gana cu e score di 3 pa 0 y asina ta pasa pa semifinal cu lo tuma lugar dia 21 di Januari.

Den e encuentro di Diahuebs e prome 45 minuut a bay aden sin anotacion. Den e di dos tempo na di 70 minuut Pancho Croes ta habri e marcacion pa Estrella cu un gol y na di 71 minuut Annuar ta amplia e score pa haci e wega 2-0. Y ni dos minuut despues na di 73 minuut Joel Geerman ta anota e di tres gol. Asina e wega a termina tambe caminda a pone cu Estrella ta sigi pa semifinal di Copa Betico Croes wardando riba e wega entre Riverplate vs Nacional pa haya sa cu kende nan lo topa dia 21.

Weganan di quarterfinals ta sigui awe entre Caiquetio vs Dakota y mañan Diadomingo lo tin dos wega entre Riverplate vs Nacional pa 6'or y La Fama vs Britannia pa 8'or di anochi.

Tur cos ta cla pa e di 20 edicion di Urataka Run & Walk 5k awe



ORANJESTAD (AAN) -Tur cos ta cla pa un di actividad di movimento mas grandi di 2018 den e prome 5K "Urataka Run & Walk".

E di 20 edicion di "Urataka Run & Walk" lo cuminsa y caba na Urataka Center/ Best Pizza. "Urataka run & walk" lo hasi uso di professional timing system, y tur finisher lo ricibi su finisher's medal.

Pa e atleta nan mas competitivo lo tin un medaya special y tambe diferente premio. For di awor ta pidi automobilistanan pa tene cuenta cu tin movecionnan riba e ruta for di Urataka y alrededor awe Diasabra atardi for di 3or adelante.

Diadomingo lesnan di dam ta cuminza pa 2018



ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo awor dia 14 di Januari, Club di dam Arowak, lo start cu e lesnan di dam pa nos hobennan pa aña 2018.

E aña aki, lo bay tin un torneo di qualification pa hobennan te/cu 16 aña. Esaki en conneccion cu e ABC-dam tournament cu lo bay tuma lugar e anja aki na Curacao den e periode di 18, 19 y 20 di Mei venidero.

Si bo sa hunga dam caba, y bo kier bay progresa den e wega di dam, esaki ta bo chens.

E torneo di qualification ta planea pa tuma lugar riba 15 di April.

Horario lo ta di 4:00 di atardi pa 6:00pm.

Localidad lo ta nos clubhouse na Nieuwstraat 11, entrada ta riba e plaza Nicky Habibe, unda e tram ta lora bek.

Pa adultonan, ta cuminza cu e actividadnan di dam diaranson atardi (24 Januari) pa 6:15pm. Localidad di clubhouse na Nieuwstraat 11, Oranjestad.

DEPORTE INTERNATIONAL

Braves ta kere den yiu di Corsow Ozzie Albies ta bay bira grandi den Major League



ATLANTA: Na edad di 20 aña yiu di Corsow Ozzie Albies a hasi su debut den Major League temporada pasa pa Atlanta Braves, hungando 57 wega.
Pa mayor parti di e temporada, e tabata e hungador mas hoben den Major League.
Ta hopi dificil pa yega den Major League na edad di 20, pero Albies a mustra di no tabata tin mucho problema pa ahusta su mes den e liga.
Unda cu otro hungadornan grandi di antes no tabata tin un bon debut, e pelotero di nos hermana isla cu ta hunga segunda base a bay basta bon.
Den 244 aparicion na plato el a caba cu un average di .286, un promedio di yega base di .354 y 6 homerun.
Banda di esaki el a hunga hopi bon defensa pa Braves.
Segun estadisticanan, tabata tin solamente 33 hungador cu a debuta na e manera con Albies a debuta, mientras cu apenas 4 tabata tin un temporada asina na edad di 20.
Pesey organizacion di Braves tin hopi confianza den nan segunda base, sigur pa e temporada cu ta bin y pa futuro.

Lakers ta gana Spurs, pa nan tercer triunfo consecutivo



LOS ANGELES (AP): Diahuebs anochi Brandon Ingram a anota 26 punto, Lonzo Ball a contribui cu 18 y Los Angeles Lakers a logra gana San Antonio Spurs 93-81.
Tabata di 3 triunfo consecutivo di Lakers.
Spurs a hunga sin tres hungador principal, esta Kawhi Leonard, Tony Parker y Danny Green.
Larry Nance Jr. a yuda Lakers tambe cu 14 punto y 10 rebounds.
Ball a caba tambe cu 10 rebounds y 6 asistencia.
Maximo anotador pa San Antonio tabata LaMarcus Aldridge, kende a logra 20 punto.
Un problema grandi cu Spurs tabata tin ta cu nan a perde e bala 21 biaha.
Bryn Forbes a contribui pa San Antonio cu 18 punto, mientras cu Dejounte Murray a termina cu 14 punto y 11 rebounds.

Liverpool ta bay tin Salah bek pa wega grandi contra Manchester City



INGLATERA: Diadomingo pa e wega grandi contra Manchester City, Liverpool ta bay tin disposicion atrobe di Mohamed Salah.
E atacante Egipcio a perde e dos ultimo weganan di su equipo door di un lesion na su bil. Sin nan maximo anotador Liverpool a gana Burnley 2-1 y Everton den un espacio di 4 dia y awor cu e ta bay ta bek, mas ainda nan ta sinti confianza di sigui riba un bon racha.
"Mo ta entrena atrobe sin problema", segun coach Jurgen KLopp Diabierna.
"Si nada sosode, e ta bay ta parti di e equipo den e wega contra City", segun e coach Aleman.
Salah e temporada aki den 29 wega oficial a anota 23 gol pa Liverpool.

Van Persie y Feyenoord a yega na un acuerdo cu otro



ROTTERDAM: Feyenoord y Robin van Persie ta bay traha bek cu otro.
E atacante di 34 aña djis tin cu pasa e testnan medico, pa despues e por firma cu e club pa cual den pasado el a hunga caba.
E management di van Persie den e dianan cu a pasa a regla pa e por a bandona Fenerbahce na Turkia, mientras cu director tecnico di Feyenoord Martin van Geel a yega na un acuerdo pa loke ta e exigencianan di e delantero, kende ta e maximo anotador den historia di seleccion Hulandes.
E fanaticonan di e equipo di Rotterdam ya caba a expresa con contento nan ta cu van Persie ta bolbe Rotterdam.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551



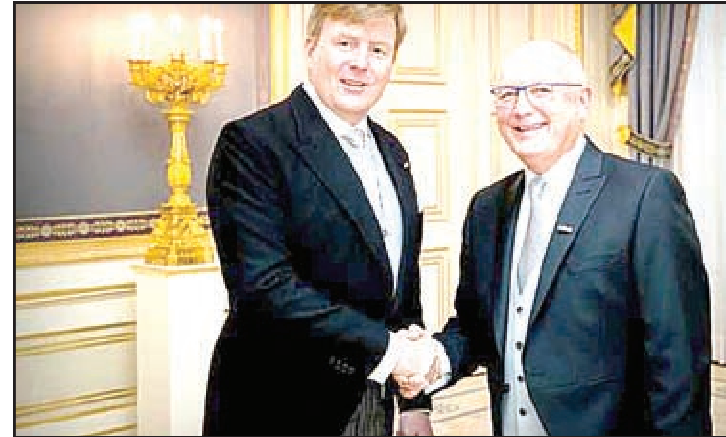
Noticianan for di Hulanda

Polis ta desaroya app pa yuda ciudadanonan busca hendenan perdi



HULANDA: Hunto busca un persona perdi.
Esey a sosode masalmente na Hulanda año pasa, por ehempel ora cu Anne Faber, Savannah Dekker y Remon Bruinsma tabata perdi.
Ayudo di hendenan civil hopi biaha ta hopi efectivo y pesey polis kier lanza un app pa organiza e tipo di buskedanan aki mihor.
E app cu ainda ta den e fase di test, ta bay yama 'Samen Zoeken' y ta idea di Ronnie Hessels, kende ta agente policial di Noord-Nederland.
E intencion ta pa e app yuda cu mihor coordinacion di buskeda.
Varios asunto mester wordo regla prome si, incluyendo asuntonan juridico rond di privacidad di hende.
Tur año tin alrededor di 40.000 hende cu ta bay perdi, pues e app lo por yuda encontra mas di e hendenan perdi y mas lihe.

Embahador di Trump ta pidi Hulanda disculpa



DEN HAAG: E embahador nobo di Merca na Hulanda Peter Hoekstra a tuma bek su comentario, unda cu el a bisa cu na Hulanda tin cierto areanan hopi peligroso, unda cu politiconan ta wordo cendi na candela.
Den un entrevista exclusivo cu De Telegraaf, el a bisa di ta lamenta di a hasi e expresionnan ey cu no ta corecto.
"Ora cu mi wak bek, mi ta spanta di e hecho cu mi a bisa esaki".
"Tabata simplemente fout", segun Hoekstra.
E embahador a bisa tambe cu e no ta corda con el a yega na e expresionnan aki.
"Mi a confundi paisnan cu otro mi ta kere", el a sigui bisa.

Advertencia di droga peligroso den circulacion



EINDHOVEN: Den partinan di Hulanda, tin un tipo di cocaina y ketamine señala, cu ta hopi peligroso.
E droganan ta posee rastronan di atropine.
Esnan cu uza e droga cu ta contene atropine, ta core e riesgo di haya problema di respiracion y di ritmo di curazon, cu por termina den morto.
E instancia pa cuido di adiccion Novadic-Kentron, ta bati alarma grandi.
E puiro di cocaina y ketamine cu a wordo treci na diferente sitio di test den Noord-Brabant, a test positivo pa e substancia atropine.
Cu ayudo di flyers y social media, e instancianan dentro di sector di cuido di adiccion ta purbando di adverti esnan cu ta uza e droganan contra e peliger.

Sospechosonan herida seriamente, cu keho contra polis



BREDA: E abogado di dos sospechoso di asesinato kendenan a resulta herida door di cay for di un flat na Breda durante nan detencion Diamars, a entrega un denuncia contra polis.
Abogado Wesley Welten a confirma Diabierna cu su clientenan ta acusa e agentenan policial di intento di homicidio. Nan ta haya cu e polisnan a uza tanto violencia, cu esaki a causa cu nan a cay for di e edificio.
Polis sinembargo a duna di conoce anteriormente cu e hombernan, den nan intento pa scapa for di polis, mes a bula for di e flat.
Un investigacion a wordo cuminza riba e asunto aki.
Despues di detencion di e dos hombernan cu a wordo seriamente herida, polis den e cas den e flat a descubri curpa di un homber asesina di 25 aña.



Noticia Internacional



NEW YORK, NY: Manifestantenan Haitiano a protesta dilanti di Fundacion Clinton riba di 8 aniversario di destruccion di teremoto na Haiti, na New York. E manifestantenan a alega cu e fundacion a keda cu placa recauda pa victimanan di e teremoto, cu a mata alrededor di 230,000 persona.

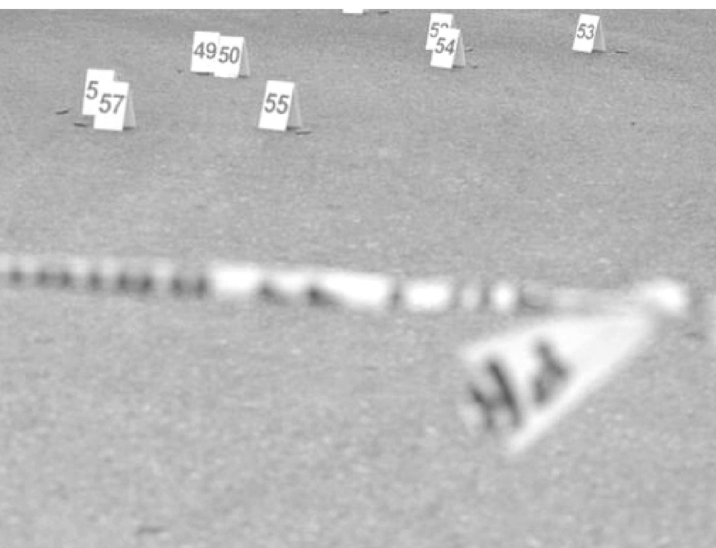
Merca a emiti recomendacion di no viaha na 5 Estado di Mexico

MEXICO: Gobierno di Merca a emiti recomendacionnan di no viaha na cinco Estado di Mexico, cu a keda riba mesun nivel di paisnan manera Siria, Yemen y Somalia.

E cinco Estado ta Tamaulipas, frontera cu Texas, como tambe Sinaloa, Colima, Michoacan y Guerrero, situa den costa den Pacifico, tur centro di actividad relaciona cu narcotrafico, ya sea pa ta conoci como rutanan di trafico of cultivo amplio.

Departamento di Estado a recomenda no bishita e Estado Mexicanonan aki, pero e avisonan ta mas severo, despues cu nan a inclui e Estadonan den nivel 4, esun mas halto den peliger potencial.

Mexico den general ta clasifica den nivel dos, loke ta nifica cu Mericanonan mester tin "hopi cautela" debi na criminalidad. Sin embargo, otro 11 Estado Mexicano a wordo clasifica cu un alerta di nivel 3 e siman aki, cu a pidi hende pa "reconsidera viaha" na e lugarnan aki. Mexico tin 32 Estado, mitad di nan ta bao alerta di nivel 3 of 4.



DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Maduro a propone gobiernonan miembro di ALBA pa asumi criptomoneda 'petro'



CARACAS: Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a propone gobiernonan miembro di Alianza Bolivariana pa Pueblonan di America (ALBA) pa asumi criptomoneda 'petro' cu el a lanza den e pais algun siman pasa.

"Mi ta pone riba mesa, gobiernonan ruman di ALBA, e propuesta di e criptomoneda petro, pa nos asumi esaki manera un di proyectonan di integracion di siglo XXI di manera audaz, pero tambe di manera creador y creativo", Maduro a anuncia durante ciere di VII Reunion Extraordinario di Conseho Politico di ALBA.

ALBA ta forma pa Antigua y Barbuda, Bolivia, Cuba, Dominica, Ecuador, Nicaragua, St. Lucia, St. Vicent y Granadina, San Cristobal y Nevis, Granada y Venezuela.

Maduro a asegura cu petro "a dispara tur criptomoneda mas importante cu ya ta den comercio mundial" y a recorda cu e mecanismo ta den "proceso di negociacion y comercializacion" y cu lo drenta den circulacion "den proximo dianan".

E presidente a anuncia e criptomoneda Venezolano algun siman pasa, como un manera pa eludi sancionnan financiero cu Merca a dicta contra Gobierno na Augustus.

Pa fin di December, el a aproba destina mas di 5.000 miyon di bari di petroleo "certifica" cu segun e mandatario, tin un di e bloke den Faha Petrolifero di Orinoco como respaldo di e moneda.

Diabierna pasa el a anuncia emision di 100 miyon di petro cu, segun e, ta ekivalente na balor di bari di petroleo di e pais den mercado internacional.

Creacion di petro a wordo declara nulo pa Parlamento Venezolano, di mayoria opositor, bao argumento cu ta trata di un moneda "ilegal" cu ta viola Constitucion.

Australia: Suicidio di mucha muher modelo tabata pa acoso cibernetico



CANBERRA, Australia: Un mucha muher di 14 aña di edad, cu tabata cara angelical di marca Australiano recorda ayera despues di su suicidio a trece dilanti peligernan di acoso cibernetico.

E funeral di Amy "Dolly" Everett a tuma lugar na Katherine, den Teritorio Norte, cerca di rancho di su famia. Mayoria di asistente a bisti color faborito di Everett, color blauw.

Un potret di Dolly, cu un sonrisa grandi bao solo y un sombre Australiano tabata imagen publicitario di Akubra Hats desde 2009, y hasta a aparece den comercialnan durante Pasco.

Famia di Dolly a responsabiliza su fayecimento na acoso cibernetico, pero no a duna detayenan riba bullying of causa di morto.

"Nos a keda sorprendi y tristo cu e noticia di morto di 'Dolly'", Akubra a indica den un comunicado.

Su tata, Tick Everett, hunto cu su casa Meg y su otro yiu muher, a haci un yamado pa mayornan papia cu nan yiunan riba nan relacionnan y acoso.



pa biba mihor

INSTANT CREDIT

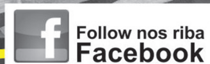
AWE!





Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.

amc unicon



AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra I www.amcunicon.com





BUNITA ULTIMO DESPEDIDA PA NOS RUMAN SPECIAL WILLEM "WEECHI" PETERSON

** Famia y serquerinan a rindiunbunita ultimo despedida pa nosruman special Willem "Weechi" Peterson, kende ta ruman mayor di bososirbidoraki Jan Poets. Prome cu e acto di entiero cu a tumalugarna The Olive Tree na San Nicolas, a tumalugar un acto di ultimo despedidanaHuize-Maristellanaunda pa ultimo añanantabataWeechisucas. Durante acto di entierosuamigonan special di CasShabirurinaunda pa variosañaWeechi a biba, a haciacto di presencia pa asinarindi ultimo tributona nan amigo/rumanWeechi. Den nomber di famia ta gradiciunitur cu a haciacto di presencia, cualtabata un consueloinmenso pa nosfamia. RumanWeechi a serdestina pa bibaunbida Special, cual ultimo despedia a serdemostra cu el a biba un bidayena cu amor y cariñocercasuhendenan cu semper a stime. Cu nosRumanSpecial Willem "Weechi" tin sulugar Special den Reino di DIOS.





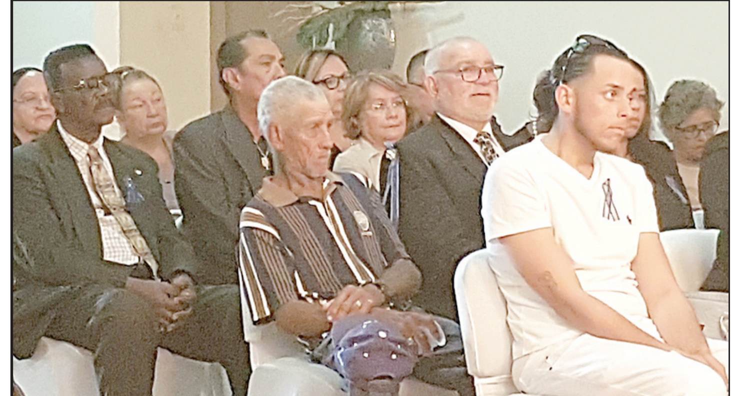
























Noticia Internacional

Merca ta contento pa caida di comercio entre China y Noord Korea



Merca ta satisfecho pa reduccion di comercio entre China y Noord Korea y a bisa cu esaki no ta sirbi di presion contra regimen di Pyongyang.
Gobierno di presidente Donald Trump "ta satisfecho pa reduccion abrupto di Comercio di China cu Noord Korea", segun Cas Blanco den un comunicado. Segun datonan oficial di Peking, cu comercio bilateral a reduci na mitad den 2017. Solamente na December, importacionnan di productonan Noord Koreano a cay mas di 80%.
E caida di comercio "ta apoya esfuerzo global lidera pa Merca pa aplica presion maximo te cu regimen di Noord Korea termina cu nan programanan ilegal, cambia di conducta y yega na un desnuclearizacion di peninsula Koreano", Cas Blanco a indica.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Inversionistanan a elogia acuerdo di gobierno na Alemania



FRANKFURT, Alemania: Speranzanan di un gobierno nobo na Alemania a haci cu euro a subi den mercadonan ayera, un alivio cu e economia mas grandi di Europa por yega na un acuerdo stabil. Pero algun economista y empresarionan a bisa cu e acuerdo ta duna poco respaldo na prosperidad di e pais a largo plazo.
E acuerdo tentativo pa cuminsa negociacionnan normal pa un coalicion lo causa continuacion di alianza di gobierno entre democratanan cristian di Canciyer Angela Merkel y nan aliado, Union Social Cristian, cu centro-izquierdista social-democratanan. E acuerdo a sigui despues di rechazo di un propuesta pa partido di Merkel forma un gobierno cu Partido Berde y Partido pro-empresarial Democratanan Liber.
E motibo mas importante pa optimismo di inversionistanan _ cu a hisa e euro na 1,2156 dolar, su nivel mas halto den tres aña _ tabata simplemente alivio cu e situacion politico di e pais ta yegando na un solucion, casi cuatro luna despues di eleccion di 24 di September.
Parce hopi probable cu Merkel, conoci pa inversionistanan y firmemente 'europeista', lo sigui como Canciyer.
Asina mes, e acuerdo ta evita riesgo di otro eleccion, cu a genera perspectiva di mas asiento pa partidonan populista, manera ultraderechista AfD. Analistanan a señala aumento di partidonan populista euroesceptico den varios pais, como un di e riesgonan mas grandi pa crecemento y mercadonan na Europa. Varios di e partidonan aki kier debilita lazonan Europeo of elimina moneda europeo completamente, cu consecuencianan insigur pa economianan di e region.

Cuatro iglesia catolico ataca prome bishita di Papa Francisco

SANTIAGO: Gruponan desconoci a ataca den horanan di madruga cuatro iglesia catolico den capital Chileno, kimando parcialmente algun di e iglesianan, detonando explosivonan, prome cu bishita di Papa Francisco otro siman na e pais.
E atakenan a tuma lugar den diferente municipio di Santiago y den algun di e iglesia autoridadnan a haya menazanan contra Papa y rechazo contra su bishita.
Algun parokia a sufri dañonan apenas riba nan entrada, mientras cu otronan a haya mas daño cu explosion di e bomnan.
Den capel situa den municipio Estacion Central, polis a haya "panfletanan" contra bishita di Papa. Den otro iglesia afecta, polis a haya graffiti cu tabata bisa: "Pa Papa gobierno a gasta 10.000 miyon di peso y mientras e pobernan ta muri tur caminda".
Papa lo yega dialuna atardi na Santiago, na unda e lo realiza un misa grandi, y sigui cu su agenda den e capital. E bishita oficial ta di 15 pa 18 di Januari.





Figura di wax di Madame Tussauds di Presidente di Merca, Donald Trump a para pafor di Embahada di Merca nobo den Hardinnan di Embahada na London. Presidente Donald Trump a informa cu e no lo atende apertura oficial di Embahada Mericano na London. El a anuncia e decision riba un tweet, entre informacionnan a indica cu bishita di Trump lo encontra protestanan.

Noticia Internacional

Autoridadnan a haya di cinco curpa di un Venezolano na Corsow



WILLEMSTAD: Autoridadnan di Corsow a informa cu nan a haya di cinco curpa cu ta coresponde na un di e Venezolanonan cu a muri hoga e siman aki dilanti di costa di e isla.
Funcionarionan di Guardia Costa di Corsow a señala na medionan di prensa cu e di cinco curpa a wordo lastra na costa di e isla, cerca di e lugar na unda e otro cuatro cadaver a aparece.
Cu e hayazgo aki, cantidad di Venezolano cu a perde nan bida purbando di drenta ilegalmente den teritorio di Corsow a bira cinco.
E curpanan a wordo haya na Koraal Tabak, un lugar di dificil acceso den costa noord di Corsow.
Guardia Costa a informa cu nan tambe a haya pañanan cu no ta pertenece na e cinco fayecido, loke ta reforza e sospecha cu tabata tin mas hende abordo di e barco, algun di nan por a yega tera.
Guardia Costa y Polis di Corsow a intercepta den varios ocasion, barconan cu Venezolanonan cu ta purba yega Corsow ilegalmente, aunke esaki ta prome incidente cu victimanan fatal.
Venezolanonan ta haya nan mes obliga di core riesgonan debi na situacion economico dificil den e pais Suramericano.
Estimacion no oficial a indica cu mas di 5.000 Venezolano por keda sin permiso na Bonaire y otro 20.000 na Corsow.

Merca: Congreso a aproba programa di spionahe



WASHINGTON: Despues di un serie di tweets contradictorio di presidente Donald Trump, Congreso a revalida un programa di recoleccion di informacion den extranhero pero a agrega un punto importante: FBI mester obtene un orden hudicial pa por wak e contenido di e comunicacionnan di Mericanonan obteni inadvertidamente den e procedimentonan.
E proyecto di ley cu ta revalida e programa cu ta permiti agencianan di spionahe recolecta informacion riba extranheronan den exterior a wordo aproba pa 256 voto contra 164 y awo ta bay Senado. Trump a bisa cu e lo firma e ley, cu ta extende vigencia di e programa pa seis aña.
Director nacional di inteligencia, Dan Coates, a bisa cu e programa ta clave pa conoce pensamento y accionnan di enemigonan di Merca, pero e programa, cu ta caduca dia 19 di Januari, tambe ta recoge comunicacionnan di Mericanonan.
Defensornan di privacidad y algun abogado di e partidonan kier pa FBI obtene un orden hudicial pa wak e informacion riba Mericanonan cu ta den base di datonan cu obhetivo di investiga delitonan cometi den e pais.
Den su prome tweet, e presidente a insinua cu e programa a wordo uza pa recoge informacion cu “a wordo vigila di mal manera y abusonan a wordo cometi” contra su campaña. Despues, Trump a combersa cu presidente di Congreso, Paul Ryan, segun un fuente republicano, pero e no tabata autoriza pa revela e contenido di e combersacion.
Poco despues, e presidente a cambia su tono riba Twitter. “E votacion ta riba vigilancia extranhero di viyanonan extranhero den tera extranhero. Nos mester di dje!”

Gobierno y oposicion di Venezuela a bolbe sinta pa un dialogo na Republica Dominicana

SANTO DOMINGO: Gobierno y oposicion Venezolano a bolbe sinta na mesa pa un dialogo na Republica Dominicana pa asina supera crisis cu ta azota e pais y despues cu ultimo rond di negociacionnan, fin di aña pasa, a conclui sin acuerdo.
Na final di combersacionnan na December, e delegacionnan a destaca avancenan pero a reconoce cu nan mester mas tempo pa yega na un acuerdo cu ta permiti un salida di e crisis politico y economico cu ta azota e pais.
Presidente Dominicano, Danilo Medina, ta encabeza mesa di negociacion, forma tambe pa representantenan di Chile, Mexico, Nicaragua, Bolivia y St Vicent y Granadina.
“Union Democratico (coalicion opositor) a asisti e reunion di buena fe, buscando un caminda cu ta permiti Venezolanonan pa construi un ruta pa futuro”, segun parlamentario Luis Florido, miembro di delegacion opositor.
Entre e demandanan principal, oposicion ta busca garantianan pa participa den eleccion presidencial di 2018, apertura di un canal humanitario pa combate escasez di cuminda y remedinan, liberacion di mas di 100 “preso politico” y restitucion di podernan di Parlamento cu, desde cu a wordo asumi pa oposicion, no por a aproba ni un solo ley.
Gobierno di Nicolas Maduro, di su banda, kier pa oposicion apoya retiro di sancionnan internacional cu a haci mas dificil pa paga compromisonan multi-miyonario den ultimo lunanan.
Sin embargo, algun representante di otro paisnan a menaza cu retira nan mes si no yega na acuerdonan concreto den di tres rond di dialogo.





Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
594-5115

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TIN MESTER
di un persona masculino cu experencia y legal pa hasi diferente trabao.
Pa info: 661-3334

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio, di backhoe.
Mesora y bon prijs.
Cel; 563-1116 / 600-7066.

TA FURA STOEL
561-2941

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

DIRECTV GRATIS
Solo Afl.100,- pa luna. Servicio technico y reparación de señal. Tambien instalamos tu equipo. Tel: 744-6323.

TA HUUR
Un cas na Playa di un baño, 3 camber, sala, comedor, cushina, veranda y un cura grandi. Pa Afl.1.800,- pa luna. Pa info: 594-8842

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 593-4387

DAK
Construcion, ta drecha dak cu ta lek, ta kima manto, ta incapsula dak di abest, ta renoba tur sorto di dak, ta traha gazebo, mantenshon di faceboard, prijs special Cell 7434688

TA HUUR
1 Apt. di 1 camber Afl.700,-. Awa, luz apart, no muebla, sin yiu. Seroe Patrishi # 19-C. Tel: 562-1005.

TAROT
Consultas personalizadas Consejos y armonias de pareja, trabajo,negocio y vida. Absoluta discrecion. Previa cita: 5651524

ATCO
ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

TA BENDE
Kia Picanto 2012 den bon condicion Afl.10.000,-. Tel: 592-3915.

CONSTRUCTION
Ta traha of drecha dak, pega bloki, pleister, drywall, plomeria, verf, graniplast, pega ceramica, etc.
Nos tin bon prijs. yama Howard 745-2551.

TA BUSCA
Mucha muher cu permiso pa traha na Central Bar. Pasa personalmente na Alto Vista 15F of yama despues di 10'or am, 593-9643

TA BENDE
MINI OVERLOCK
Geosofia FN2-9D, prijs special fl.325.00
The English collection.
Alfred de Mussetstraat 4,
Tel: 582-6020

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin MAVO diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y scirbi papiamento, hulandes, ingles y spaño. Mester tin propio transporte. Intersadonan por yama oficina entre 08:00 - 16:00 pa un cita.
Tel: 588-3677.

TA HUUR
UN APT amplio di 1 dormitorio Fl.850,- + dep. Fl.850,- Wifi y coriente no ta incl. Sin airco. Situa na Ponton, Hubadastraat 16, Yama cel: 594-3468

TA BENDE
Pickup Chevrolet Sonama S10 aña '99.
Bon condicion pa Afl.2.000,-.
Pickup ta ½ extension mas.
Cel: 749-6583

TA HUUR
Studio apartment na Playa pa max 2 persona, Afl.800,- + 1 luna deposito.
Info: 566-3902

TO RENT
Alto Vista, well located, 1 bed apartment, little patio, wifi, cable, gas, garbage collection included. Water and electricity excluded. Monthly Afl.1250,-.
To call for an app, after 12PM.
Call: 745-9765 or 592-3828.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y 24 ORA TOWING.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

VERF Y DAK
Pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito.
Hiba sushi dump.
Yama nos pa un bon prijs.
Cel: 593-8852

POOL POOL
GANGA
Mantencion.
Yama nos anytime.
Bon prijs.
Cel: 593-8852.

SE BUSCA
Se busca una persona (solo hombre) para compartir departamento en Playa. Tel: 744-6005 despues di 4pm.

VERF, DAK, MAINTENANCE
Pa tur trabao di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek, tur trabao di welder nos tin bon prijs. Tel: 630-9246

TA HUUR
Cas na Catiri (Tanki Leendert), 3 camber cu airco inverter, 2 baño, full muebla. Bon ubicacion cerca di rotonde. Utilities exclui. Prijs pa luna Awg.2300,- mas un luna di borg. Pa mas informacion pls contact 741-1202

Scucha programa di ayuda Ruman Miguel tur dia 6'or pm na Top FM, Tel: 742-4787

TA HUUR
1 Apartment muebla banda di high way Santa Cruz, cu su entrada apart.
Prijs Afl.900,- p/luna.
Inclui awa, cable, internet. Coriente apart.
Por yama: 592-3665.

PA AVISO
aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

CONSTRUCCION
Nos ta haci tur tipo di trabao grandi of chikito.
Yama nos pa bon prijs.
Tel: 562-6848

AIRCO
"SPECIAL" pa service di airco pa solamente Afl. 85,=.
Yama nos awe mes, servicio liher y garantiza cu techniconan certifica.
Yama 740-7158 / 565-3232.

TA BENDE
1994 Truck pa pump pos. 14 Ton, marca international cla pa traha. Tel: 744-6860 of ta cambie pa un tereno.

A lady is looking for a job as cleaning or taking care of a family or the elderly, etc. Part time or full time. Thanks. Tel: 749-4867

SE ALQUILA
Habitacion en Santa Cruz muy cerca de Mc Donald y Kentucky Afl.500,-. Con servicio incluido. Tel: 593-0692

MENU SPECIAL
13 y 14 Jan.
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
sat 13 jan: Bamigoreng, Cabrito stoba, breaded shrimp basket, mix grill y sopi di cabrito
sun 14 jan: Sobrebariga, porkchop a la plancha y BBQ criyoyo y sopi carni

PART TIME JOB
Looking for a sales girl age 18-30, English and Spanish, valid permit (if needed), health card (carchi di salud). Interested? Call 592-8122 / 593-2609

DREAM HOUSE BAR & REST.
Tin mester di un dama pa traha den bar anochi. Mester tin documento na ordo. Yama 584-5709 of 743-4083 y puntra pa Meiky

Ta busca
Cleanwheels Aruba mester di un carwasher preferibel cu rijbewijs. Yama 736-9191.

Ta huur
un apto na Santa Cruz # 358-c, semi muebla pa 1000.- inclui cable, coriente y awa ta apart + 1000.- borg, 2 kamber, sala, cushina, 2 airco. tel 568 8505

Associated Realtors
Ta bende Un propiedad di 23.000m2 na Seroe Biento , ideal pa projecto di cas @ Afl.75.00 p/m2, Jama mito 593- 6318

Associated Realtors
Ta bende Un cas na Brasil /San nicolas di 3 kamber y 1 banjo, tereno eigendom, cu cura y pa Afl 160.000,00 cu ta prijs di banko. Jama Mito 593-6318

Ta huur
Na Seroe Blanco
Un apartamento muebla di dos kamber
Info: 593 5112

Associated Realtors
Ta bende
Un cas di 3 kamber/1 banjo cu un apt. na Palm Beach riba tereno propiedad di 1595 m2, idealmente situa pa propositonan comercial pa Afl .850.000,00 jama Mito 5936318.

Ta huur
Madiki Kavel 81, un apartment Afl 800,- pa luna y mitar deposito. Yama 7447071.

Señora ta ofrece pa cuida hende grandi y haci limpiesa di cas telf 7425920

Associated Realtors
Bo tin un tereno propiedad of erfpacht cu of sin fundeshi of un cas bao di construccion y lo kier bende pero no sa con tur e tramitenan ta? Anto jama Mito libremente pa mas informacion na 593 -6318

Associated Realtors
Ta bende Un cas comparti den dos apartamento di dos camber y un banjo mas un apartamento di un camber y un banjo na pos Chiquito, cerca di caminda principal , bon pa inversion y pa 360.000.00 yama Mito na 593-6318

Mr Upholsterer
nos ta fura tur tipo di stoel, sofa, matras.
Telf: 6618655

ESPIRITUAL AFRICANO MR. GASSAMA
Ayuda a solucionar tus problemas de amor, salud, trabajo, parejas. Amores de fuerte atraccion, brujeria y mal de ojo, problemas de impotencia sexual y economia, varios problemas.
Tel: 05999-6981821

ESPIRITUAL AFRICANO MR. GASSAMA
Ayuda a solucionar tus problemas de amor, salud, trabajo, parejas. Amores de fuerte atraccion, brujeria y mal de ojo, problemas de impotencia sexual y economia, varios problemas.
Tel: 742-8350

TE KOOP
Suzuki Baleno aña 1998, “as is where is” pa piesa. Tel: 594-1070 of 592-7960, prijs Afl.1000,-

GARAGE SALE
Diadomingo 14 Jan, Makapruim Str. # 25, Dakota, for di 8’or am - 4’or pm.

FOR RENT
pa persona serio, apt. Mon Plaisir, Awg.600,- excl. Tel: 563-5744

ELMO MATRASSEN FABRIEK
TA FURA! Nos ta fura matras y box. Busc’e mainta y entrege atardi! Tel: 661-1629 / 592-3344

TA BENDE
Tereno / Cunucu: 17.119 m² na Sta. Cruz. Bunita tereno, plat. Bon pa traha cas. No ta bende pida! Un solo doño. Bon prijs! Tel: 736-3627

COMMERCIEËL TE HUUR
Een pand over 119m² groot. Centraal gelegen te Oranjestad. Cel: 593-0366.

APLIANCES REPAIR
TA DRECHA: wasmachine, dryer, frigidaire, stoof, forno, microwave, etc. Delivery cu garantia. Tel: 565-4234.

FOR RENT
Un apartment di un camber grandi y uno chikito cushina comedor, full muebla. Otro di 2 camber, otro di 1 camber. Diagonal a Rococo Plaza Tanki Leendert, Afl.1000,- pa luna. Info: 660-5888

TA HUUR
Apartament na Seroe Blanco. Awa y coriente apart. Prijs Afl.950,-. Cel: 594-0609 / 583-5122.

TA CHAPI
Chapi, hasi cura limpi, corta tur sorto di mata, trim yerba, hasi coco limpi. Hardineria pa luna of quincena. Ta verf cas, hotel, office, etc.. Nos ta hiba sushi na dump. Tel: 564-0703.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL. TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Algo cu mester tuma na serio:

Persona cu problema mental a suta DAS San Nicolas cu piedra

ORANJESTAD (AAN)—Na nos mesa di redaccion a yega un informacion, Diahuebs atardi, cu ta parce basta delicado, tocante un incidente cu a sosode den oranan di mainta, den Departamento di Asunto Social, afdeling San Nicolas.

Tin indicacion cu diripiente, banda di 10’ or di mainta, un persona cu aparente problema mental, a cuminza suta cu piedra paden e edificio unda tabata tin algun trahador, y despues a bay pafo kibra auto di un par di empleado.

Segun e informe e security no por a haci nada, pero si a yama polis. Polis a presenta y tambe minister encarga cu DAS Glenbert Croes. No ta conoci ki pasonan ta bay tuma pa cu e persona. Si ta asina cu, aparentemente, e trahadornan ainda ta bao di tension.

Un di e reporteronan di DIARIO a acerca minister Glenbert Croes cu a keda di duna nos informacion, despues di a confirma e hecho, pero te ainda no a logra di haya un acercamento mas cu e minister.

NO TA DI AWOR:

Tin fuerte indicacion cu situacionnan asina no ta prome biaha cu ta sosode. Vooral pa motibo di bijstand tin hende cu a yega hasta di agredi trahadornan, segun e version cu nos a ricibi. Y ta parce cu nunca a tuma medida suficiente, pasobra ta un situacion cu sa ripiti den algun ocasion. E biaha aki a causa daño material, cu ta algo serio si pasobra e autonan cu nan bentana a wordo kibra pa e persona tin logicamente doño cu tin cu bay inverti pa drecha nan bek. Den pasado, aparentemente, tabata tin agresion fisico. Pero e cosnan aki nunca ta wordo divulga pasobra no por bira asunto di dominio publico debi na reglamento di e instancia.

Loke a sosode Diahuebs a yega na oido di DIARIO door di un cliente mes. El a tuma contacto cu nos pasobra e ta haya cu si no ta pone suficiente seguridad den DAS, un dia por ta un cliente mes lo sali lesiona door di cualkier crisis di un hende cu su salud mental no ta bon, of di cualkier otro cliente cu por ta, ta rabia pasobra e no ta haya loke el a kere cu lo haya. Despues di a haya e informacion aki, un colega a acerca e minister concerni, cu a limita na confirma e informacion, debi cu e tabata den un reunion.

Esaki sin duda ta un asunto cu tanto autoridad policial, como DAS y Gobierno mester tuma berdaderamente na serio!! Nos ta spera ainda cu e dignatario tuma contacto cu nos redaccion, pa wak ki paso lo wordo tuma pa evita otro incidente similar den futuro.

SE BUSCA
Tecnico de Aluminio y cortador de vidrio.
Cel: 560-9570.

TA HUUR
un cas situa na Brusca 31-A, Ponton. E tin 3 kamber, 2 baño, sala, cushina y comedor ta hunto. E tin cura completo, dus full priva. Interesado nan por contact mi na 592-5686 / 592-6771. Huurprijs Afl.2000,- / luna

PLOMERIA Y CONSTRUCION
Nos ta hacie tur trabao di plomeria grandi y chikito. Lavamano, w.c., lavaplato y ducha. Tel: 563-6470 / 563-9130

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs.
Cel: 569-8003

FOR SALE
Mitsubishi SUV
Mester bai/ needs to go
Best offer.
Tel : 690-0834

Baki di sushi somenta

ORANJESTAD (AAN); -- Diaranzon mainta mas o menos pa 10:35 or e homber di inicial M. a acudi na warda di polis Oranjestad pa entrega denuncia di ladronicia. M a declara na polis cu e ta doño di “Taj Mahal” situa den Haven straat 36.

Diamars anochi el a laga un baki sushi di Ecotec berde scur dilanti e localidad y ora el a bolbe su dia siguiente (diaranzon) parti mainta pa alrededor di 8 or y 40 el a wak cu su baki di sushi a wordo horta pa desconoci (nan). Keho ta tuma.

Invitacion Pa misa

Yiunan, nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, tataranieto y tataranietanan, sobrina y sobrinonan y demas famia ta haci un invitacion pa un santo sacrificio di misa diadomingo 14 di januari pa 7'or di anochi na igelisa San Francisco na Oranjestad.
Esaki pa recorda e di 30 aniversario di fayecimento di nos Mama, wela, bisawela y tanta stima.



Petra Elena Ibarra

Boso presencia ta altamente aprecia.

George Bertran Richard

Sunrise Aruba 27-03-1941

Sunset Texas 10-01-2018

Acto di entiero lo worde anuncia despues

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita famia y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos defunto stima :



Sr. Olof Hendrik Ponson

E Santo Sacrificio nan ta tuma lugar:
Diadumingo 14 Januari 2018 pa 6:30or pm na Misa Santa Teresita na San Nicolas
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Den 10 minuut tas riba cama na beach a disparce

ORANJESTAD (AAN); --- Patruya Noord a bay diaranzon mainta na un hotel situa pariba di Eagle Beach riba instruccion di central di polis relaciona cu denuncia di ladronicia. Na yegada polis a papia cu e homber denunciante Ojeda Arenas cu a declara di ta hospeda hunto cu su señora na e hotel .

Nan tabata hunto pa mas o menos 10:30 or na beachna altura di mata di druif y a bay pazuid di Eagle beach. Nan a bay sinta riba cama na beach y entre e cama nan a laga nan tas cu nan pertenencia an. Pa 11'or nan a drenta lama y 10 minuut despues nan a bolbe y a resulta cu nan tas a somenta. Den e tas tabata tin dos potmoni den cual tabata tin creditcardnan , pasnan di banco, carnetnan di ID , rijbewijs, 700 dollar cash y nan paspoortnan ,Dos Smart phone entre otro Samsung Galaxy S6 y un Iphone 6 y un bril di solo. Keho ta tuma

Oracion pa awe:

Señor nos Dios mi sa cu fe ta yabi pa porta di shelu. Haci mi fe crese pa asina mi por ta felis den bida, pa haña pa mi speransa den Bo keda firme.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

INVITACION pa un Santo Rosario na e Monumento di e Inmaculado Curason di Maria na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz diasabra 13 di Januari pa 6.00pm.



E Birgen Maria a bisa e wardadornan:
Hesus kier establece ariba mundo e debocion na mi Inmaculado Curason. Esun cu acepta e debocion aki mi ta priminti nan salbacion. Pa e alma nan aki mi Inmaculado Curason lo ta e refugio y e caminda cu ta hiba nan cerca Dios. E debocion aki lo laga hopi alma haya salvacion y pas. Jacinta, e vidente a bisa: "Hesus kier cu hunto cunE venerá e dushi Curason di Maria.

Pastoor Jairo Maduro hunto cu Comishon Monumento Inmaculado Curason di Maria situa na Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, ta invita henter pueblo di Aruba, devotonan di e Inmaculado Curason di Maria y tur esnan cu ta stima Mama Maria pa un Santo Rosario cu lo tumalugardiadomingo 13 di januari 2018na e MonumentoInmaculadoCurason di Maria situanaParokiaInmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 6.00 pm. (Corda bin cu bostoel)
Despues lo sigiun Santo Sacrificio di Misa pa 7or.

Den nomber di e comishon

INVITACION
RenobacionCarismaticoCatolico Aruba



RENOBACION CARISMATICO CATOLICO ARUBA, Formacion y Service Team hunto cu Gruponan uní di Parokia Maria Inmaculada Concepcion Santa Cruz, tin e grato placer di invitabo(so) y bo(so) famía pa e Seminario Bida den Spirito-Biba bo Fe, cual lo tuma lugar na Centro Pastoral Sta Cruz.
E Seminario ta habri pa tur hende di tur parokia.

E Seminario aki lo juda nos jega na un relacion mas profundo cu Cristo-Hesus, nos Salbador y asina yuda nos soporta tur e pruebanan den bida.
Den e seminario bo(so) lo experencia un Cristo Bibo Resucita, cu brasanan hancho habri, cu kier bisa-bo:

"Mi a scucha bo oracion; ora e dia di liberacion a yega, Mi a sali pa yuda-bo" *2 Cor 6; 2.

E seminario aki lo tuma lugar na Centro Pastoral Sta Cruz durante 7\ siman y riba edianan:
4 Februari 2018: 5 pm-7 pm/ 18 Februari: 5 pm-7 pm / 25 Februari: 5 pm -7 pm /
5 Maart: 5 pm -7 pm /11 Maart: 5 pm -7 pm /19 Maart: 5 pm -7 pm / 26 Maart: 5 pm -8 pm

1 April 2018 (Pasco di Resurrecion) Clausura Seminario cu Santo Sacrificio di Misa 9am, después di misa tin Ora Social y Otorgamento di Certificado na Seminaristanan.

INSCRIPCION pa e Seminario aki por wordo haci via Gruponan di oracion Carismatico y pa mas Información por jama Baby Bello-Croes na tel # 562-2771/ 585-9446 of Cheryl Monah:593-7172

Movecion straño banda di airco

ORANJESTAD (AAN):A presenta na warda di polis Santa Cruz e homber di inicial V. di 63 aña cu a duna di conoce cu diaranzon durante oranan di marduga pa alrededor di 2or y 10 el a scucha y a sinti cu persona (nan) ta na e parti di airco cu ta pafor y na dado momento e airco a wordo paga.
Segun e denunciante el a wak un grupo di mucha homber bisti na blauw scur ta riba cura probablemente nan ta papia spaño.
Ademas el a pone autoridad na altura cu su casa a puntre si e actonan aki por a wake riba television. Segun denunciante cu e tipo di actonan aki ta inicia anochi den careda di 9'or te cu 4 or y 30 di marduga. V. tambe a notifica polis e no sa kiko e hendenan aki ta busca. Debi cu e no tin nada di balor den cas. Patruya a priminti V cu durante oranan di anochi (marduga) lo tira bista den vecindario.

Esnan cu ta cuida mucha durante Carnaval 2018 ta ser pidi pa contact Fundacion

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Pa Nos Muchanan ta pidi tur Centro di mucha/ persona cu ta ofrece cuido durante paradanan di Carnaval, pa nan informa esaki.

Di e forma ey por traha un lista di esnan cu ta ofrece e servicio aki.

Esnan cu ta cuida mucha ta ser pidi pa por fabor tuma contacto cu e oficina di Fundacion Pa Nos Muchanan na 583-4247 of 588-0856, como tambe via email na: info@fpnm.aw

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Hasta pa condoleer mester tene cuenta cu ladron

ORANJESTAD (AAN); --- Algun siman atras team special di polis a pasa tira bista na misa nan di Aurora. Esaki debi cu durante misa ladron tabata busca pa horta den auto di esnan cu a bay scucha palabra di "Señor.

Awor esnan cu ta bay "Condoleer" tin problema debi cu ladron ta operando pafor.

Mientras ta desea famia forza, boef ta forza kibra drenta horta den auto.

Patruya di polis a acudi na Royal Funeral y e señora di inicial K. a wordo atendi pa polis.

K. a declara cu diaranzon 20pasa di 7 el a staciona su auto banda di caminda dilanti Royal Funeral Home pa djis pa bay condoleer. Pa alrededor di 10 pasa di 8 el a bolbe na su auto y el a wak cu e bentana chikito tabata destrui Desconocinan a bay cu su cellular "BLU" y un potmoni chikito den cual tabatin 350 florin .

Di dos biaha si denuncia entrega a wordo traha

ORANJESTAD (AAN): Na warda di polis a presenta e homber di inicial P. cu a declara cu riba 6 di January 2018 anochi 9 or el a staciona su auto Chevrolet Spark color blanco riba parkinglot na altura di "Sport Caribe" den Emma straat.

E plachi number di su auto ta A-71426.

P. ta declara tambe di a laga su auto cera y intacto atras. Den marduga pa 25 pa un el a bolbe na su auto y a constata cu desconocinan a kibra drenta den su auto.

E ladron I(nan) a kibra glas dilanti banda robez pa a horta su pertencia.

E la declara cu 7 January 2018 el a presenta na warda pa 20 pa un di madruga pa denuncia pero e keho no a wordo traha. A tuma e denuncia y e hefe riba servicio a wordo poni na altura.

Ladron hasta a bay cu remedinan

ORANJESTAD (AAN): --- Diamars ultimo durante oranan di mainta a presenta na warda di polis Shaba e homber di inicial M. cu a haci denuncia di su tas di biahe cu ta contene articulonan.

E tas ta color maron,den dje tabatin un bril di solo preto/maron Polaroid di e marca Rayband y tambe remedy, entre otro un caha (60 pida) Diazepam , un caha (60 pida) Zoloft, y un caha (120 pida) Lithium Carbonaat.

Segun declaracion di M. el a bay diabierna siman pasa atardi 4 or y 30 na Arashi beach.

Bao di un palapa el a laga su tas y a drenta landa den lama. Despues el a sali pa 6 or atardi for di lama y a constata cu su tas cu el a pone bao di palapa no tey mas. Segun denunciante M. desconocinan a bay cu su tas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu inmenso tristesa den nos corazon nos ta participa fayecimentocristianamentedi nos querida esposa, mama, wela, ruman, cuña, tanta, prima, suegra y amiga stima.



Sra. Merry Obdulia Wathey-Angela

Mihorconoci como 'TiaMerry'
*8-12-1954 – †11-01-2018

Nanomber di su:
Esposo: Joseph (Sep) Wathey
Yiustima:
HenryWathey y partner Anneliezer(Anni) Lopez
Yiu sin dolor:
Edgar Tovar y famia
Nieto(a)nanstima:
Shanelliene y Shandrick
Rumannan:
†Ofelia y + Ramon(Monchi) Marin-Angela y yiunan
†Valentina (Chichi) y †JanSoemers-Angela y yiunan
†Maria-luisa(Isha) y †Daniel Kock-Angela y yiunan
†Diana (Edi) y †Jose Lugo-Angela y yiu
Nuria Angelay yiunan
Frans y †Rosa Angela-Wevery yiunan
Prisca (Sis) y Tony Thijsen-Angela y yiunan
†Rosa Angela y yiunan
Olga y Benito Croes-Angela y yiunan
Ingrid Angela y yiu
Yolanda (Ada) Angela
Swa y Cuñanan:
AgnesWatheyy yiunan
Rita Watheyy yiunan
Rosa Watheyy yiunan
James Wathey
Sanita Watheyy yiunan
Tanta grandi Maria (Tan) Refunjol- Angela
Subrino(a)nan, primo(a)nan, bisañanan y demas famianan na Aruba, Hulanda, Venezuela y USA: Angela, Marin, Wathey, Hassell, Martijn, de Freijtas, Refunjol, de Cuba, Soemers, Lopez, Kock, Ras, Lugo, Thijsen, Wever, Croes, Colina, Paalman, Gomez, Besselink, Jacobs, Vlaun, Donker, v/d Biezen, Chin A Foeng, Stamper y Tovar.
Nos ta pidi nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.
Acto di entiero lo tuma lugar diamars 16 di januari 2018.
For di 2 pm pa 4 pm nos defunto stima Merry lo ta reposa den Aurora Funeral Home, después cremación lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cudespues di entiero no por ricibibishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Michael Alexander Yrausquin

Cariñosamente yama: "Maikito, To"
*02 Augustus 1963 na Aruba
†10 Januari 2018 naHulanda

Na nomber di su:
Mama: Juanita Rafini
Compañera di bida: Sylvia van der Linden
Yiu: MaiteYrausquin
Manera yiunan: Mandy y Martijn de Vries
Marvin y Roxanne Konemann
Rumannan: Gloria Figaroa
Ronny y Lola Yrausquin-Briceño
Edwin Yrausquin
Lourdes y Patricio Flores-Yrausquin
Vivian Yrausquin
Subrino y subrinanan: Milton Figaroa y famia
Gisela Cheuz y famia
Michael Yrausquin y famia
Liliana Yrausquin y famia
Dillon Maduro y famia
Reinier Flores
Rebecca Irausquin y famia
Ryan Yrausquin y famia
Jeamy Yrausquin y famia
T-J Yrausquin y famia
Tanta y omonan: Dito y Nilda Rafini-Nicolaas y famia
Beta Ras-Rafini y famia
Roque y Jacenta-Yrausquin y famia
Pepeya Solognier y famia
Lucia Jacupucchi y famia
Prima y primonan na Aruba, Curacao y Hulanda
Demas famia, bisiña y conocirnan:
Yrausquin, Rafini, van der Linden, Figaroa, Briceño, Flores, Wernet, Ras, Geerman, Bueamont, Martilla, Kock, Tobel, Maduro, Lopez, Krozendijk, Croes, Solognier, Jacupucchi, Adopie (Curacao), Rasmijn y Angela
Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Cremation lo tuma lugar Dialuna 15 Januari 2018 na Hulanda.
Lo tin un santa sacrificio di Misa Diamars 16 Januari 2018 na Misa Cristo Rey na Brazilpa 7:00 pm.
Despues di Misa lo tin un Rosario na Cas WegSeroe Blanco 16
Staff y personal di Ad Patres funeral home taextende nosmas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Easmus kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Jose Erasmus

Un danki na un y tur cu a manda carchi, telegram, krans, whatsapp, email of a hasi yamada telefonico. Un danki special tambe ta bay na dokternan y zusternan di H.O.H., tambe na personal di Huize Maristella y tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos. Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa dialuna 15 di januari pa 6.30 di anochi na misa Santa Anna na Noord, diamars 16 di januari pa 5.30 di atardi na Kapel di Alto Vista y diaranson 17 di januari pa 6.30 di anochi na misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia Jansen- Dirkz kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Richard Martinus Jansen

Un danki na un y tur cu a manda carchi, telegram, krans, whatsapp, email, message via facebook of a hasi yamada telefonico. Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa diasabra 13 januari pa 7'or pm, diadomingo 14 januari pa 6'or pm y dialuna 15 januari pa 7'or pm na misa La Birgen di Fatima na Dakota. Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na Pos Abou # 56.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Nos kier a gradici di nos curason cu a demostra nanatencion y cariño durante enfermeda fayecimento y entiero di nos mama, ruman y ruman den Cristo stima.



SONIA BROADBELT DELICE

Boso presencia y atencion tabata un gran sosteny Consuelo pa nos.

Un danki na tur cu a manda carta, yama nos na telefon. Un danki na dokter y verpleegster nan cu a cuida nos ruman. Coleganan di Global, ruman nan di gruponan di oracion, G.I.G.
Y tambe Aurora Funeral pa nan bon servicio y dedicacion.
Alavez nos ta invita tur famia amistad y conocirnan pa asisti na santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Diabierna 12 di Januari 2018 & Diasabra 13 di Januari 2018.
Pa 7:00pm.Una bes mas danki na tur esnan cu tabata y ta un sosten den e momento dificil aki.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

QUOTA Aruba ta duna reconocimento na empleada cu deficiencia di oido



ORANJESTAD (AAN): Prome cu aña 2017 a termina, Quota Club Aruba a duna reconocimento na Roraima Boekhoudt kende a cumpli 25 aña como empleada ehemplar na Biblioteca Nacional.

Roraima Boekhoudt a traha cu masha dedicacion tur e añanan apesar di tin deficiencia di oido. Ela drenta servicio di gobierno den e temporada cu sr. Fredis Refunjol tabata minister di Enseñansa.

Felicitacion ta bay na Roraima Boekhoudt pa ta e persona cu a keda eligi den aña 2017 como trahado ehemplar cu deficiencia di oido.

Tambe palabranan di felicitacion, danki y aprecio pa directora di Biblioteca Nacional, sra Astrid Britten, kende tambe a ricibi di Quota Club Aruba un bunita reconocimento como e hefe ehemplar cu a duna tur su cooperacion ultimo añanan pa crea un ambiente ameno pa e trahado cu deficiencia di oido.

Riba foto di robes pa drechi: Directora di Biblioteca Nacional Astrid Britten, Q-miembro Gladys Henriquez, Q-presidente Laurel Romijn, empleada honra sra. Roraima Boekhoudt, Q-miembro Noris van Lis-Donata, Q-miembro Mariela Nava, famia Vanessa Boekhoudt



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Thank You

We would like to express our sincere and heartfelt gratitude to all whom in a way or another supported us in our difficult moments during the passing of our beloved:




Donald Ricaldo Gumbs
"Donny"

The family of the late in grateful appreciation wishes to thank each and every one who extended words of comfort, a thought, prayer and expressions of love.
Maybe you did it with kind words, handshake our presence.
It did not go unnoticed.

Hasta yabi di kluis a wordo horta

ORANJESTAD (AAN): --- Polis di Noord a bay dialuna na Moomba beach y e señora K a declara cu riba 8 di January 2018 algo pasa di mey anochi a laga su auto Hyundai Tucson color shinishi A-43263 intacto y na lock atras.

Pa 10 pa 1 di madruga el a constata cu desconocinan a kibra glas dilanti banda drechi pa a drenta horta. E desconocinan a bay cu su tas preto di e marca "Victoria Secret" cu contenido.

E articulo importante den su tas ta e yabi di "kluis" di su trabao (The Mill Hotel). Ademas el a wak cu desconocinan a laga e auto ariba abao.

E pasahero tambe ta sinti falta di su potmoni Marco cu contenido. Polis a pone tanto central di polis y comandante na altura.

Algo mester worde haci pa cu e casnan bashi y autonan den mal estado























SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 TUESDAY 2x1 WEDNESDAY 2x1

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid Jan 13
*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

THE POST
daily 6:35 9:00
late 11:[illegible]

PROUD MARY
daily 4:55 7:00 9:[illegible]
matinee 12:45 2:50
late 11:15

TADEO JONES THE HERO RETURNS
daily 4:[illegible]
matinee 11:[illegible] 2:20

ALL THE MONEY IN THE WORLD
daily 9:[illegible]
late 11:55

THE GREATEST SHOWMAN
daily 6:[illegible]
matinee 12:05

PHANTOM THREAD
daily 8:[illegible]
late 11:35

JUMANJI WELCOME TO THE JUNGLE
daily 6:15 8:45
matinee 1:15 3:45
late 11:15

PITCH PERFECT 3
daily 4:[illegible]
matinee 12:15 2:20

DOWNSIZING
daily 6:[illegible]

\FATHER FIGURES
daily 9:[illegible]
late 12:15

FERDINAND
daily 4:[illegible]
matinee 12:[illegible] 2:15

COCO
daily 4:[illegible]
matinee 1:[illegible]

STAR WARS THE LAST JEDI
daily 6:45

AT PASEO HERENCIA

THE POST
daily 4:40 7:10 [illegible]:40
matinee 2:10

PROUD MARY
daily 6:10 [illegible]:15 10:[illegible]
matinee
late 12:25

TADEO JONES THE HERO RETURNS
daily 4:05
matinee

ALL THE MONEY IN THE WORLD
daily 8:20
late

THE GREATEST SHOWMAN
daily 9:05
matinee

PHANTOM THREAD
daily 4:15
late 11:25

JUMANJI WELCOME TO THE JUNGLE
daily 4:35 7:35 [illegible]
matinee 2:05
late

PITCH PERFECT 3
daily 7:00
matinee

DOWNSIZING
\late 11:05

FATHER FIGURES
daily
late 11:55 12:10

FERDINAND
daily 6:00
matinee

COCO
daily 4:10 6:30
matinee

STAR WARS THE LAST JEDI
daily 4:10 6:30

LATEST RELEASES
Proud Mary
The Post

VISIT WWW.THECINEMAS.AW FOR LATEST SCHEDULE



ORANJESTAD (AAN)---Hopi ta worde bisa di e autonan y casnan den mal estado cu tin rond ariba e Isla.

Hopi reclamo tin cu no tin suficiente vivienda pa esnan cu ta habita e bunita Isla aki, mientras cu na diferente caminda, por mira casnan cu ta para bashi y hoi di nan ta estado cu por worde renoba y asina pasa na bira un vivienda pa cualkier famia cu ta buscando un vivienda.

Riba e potretnan aki por mira cantidad di autonan den mal estado y mayoria di nan, ta den un asina mal estado, cu e unico muestra cu por saca afo, cu a yega ora pa hiba esakinan e lugar destina pa destrui autonan bieu.

Tur esaki ta mustra un mahos bista, pa tur nos bishitantenan y sigur ta un mahos bista pa esnan cu ta biba den un mes un bario, caminda no ta tur hende kier biba cu mahos bista nan asina aki rond di of den vecindario di nan propiedad. Algo mester worde haci rapidamente, pa asina, alivia esnan cu kier biba den un bario limpi y pa e bishitantenan por mira progreso riba dushi Aruba.

Comunidad Ecuatoriano a celebra aña nobo















ORANJESTAD(AAN)—Recientemente e comunidad Ecuatoriano a bini hunto y a celebra aña nobo den un ambiente masha festivo . E fotonan ta relaciona cu e celebacion cu a logra atrae bastante ecuatoriano cu ta residencia riba nos isla.





LG Life's Good
Semi Automatic Washing Machine
8Kg 379,-
12Kg 479,-

SAMSUNG
Top Mount Refrigerator
14 Cuft
Water Dispenser
Afl 1279,-

SANKEY®
Chest Freezer
28 Cuft
Afl 1679,-

LG Life's Good
INVERTER Air Conditioner
36000BTU(220V) 66% Energy Saving
18 SEER
Afl 1679,-

49" SMART LED HD TV
LG Life's Good
Afl 799,-

SAMSUNG
WASHER & DRYER
2 IN 1 COMBO
11.5 Kg
Afl 1679,-

XBOX ONE X
Price On Call 582-9630

JBL Bluetooth Speakers
Starting From $39

iPhone X
Available In 64GB / 256 GB
Also Available iPhone 8 & 8+
Price On Call 582-9630

NINTENDO SWITCH
Choose your style of play
Price On Call 582-9630

All Carnival Stones

Carnival Applique
70% OFF

Carnival Mask
50% OFF

Carnival Lights
50% OFF

Glow HairPin
Afl 1.50,-

Carnival Light Glass
Afl 5.95,-

4pc Ring Light
Afl 5.95,-

Straw Hat
Afl 4.95,-

Carnival Cap
Afl 7.95,-

Carnival Stool
Afl 15.95,-

Carnival Stool
Afl 22.95,-

Plastic Chair
Afl 24.95,-

Ice Jug
Afl 125,-

Photo Album
Afl 34.95,-

Aruba Cups
Afl 3.95,-



LUCKY GROUP OF STORES

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630